



# Der Lokalanzeiger

Nr. 19 | 06.11.2020 | 35. Jahrgang

Ammerndorf · Cadolzburg · Großhabersdorf · Langenzenn · Seukendorf  
mit den amtlichen Bekanntmachungen des Marktes Ammerndorf und der Gemeinde Seukendorf

## Lionsclub pflanzt Dorflinden

Cadolzburg (jm) „Und wenn ich wüsste, dass morgen die Welt unterginge, würde ich heute noch ein Apfelbäumchen pflanzen“ – zitierte Lionsclub-Vorsitzender Peter Riegelein passend zur momentanen Pandemiesituation Luther's Worte in seiner Begrüßung. Zwar sind es keine Äpfel, sondern zwei Lindenbäumchen, die nun die neuen Gehwegbereiche bei der Kreuzung Brunnenstraße/Bauhofstraße schmücken. An Symbolkraft lassen es die Linden aber nicht missen, denn unter deren stattlichen Kronen sollen sich später einmal die Bewohner zum gemütlichen Plausch treffen. Bewusst wollte Michael Olesch, der die Aktion initiiert hatte, nicht nur den Klimaschutzgedanken hervorheben. Ein wichtiger Aspekt war den Lions vor allem, im Ort einen Identifikationspunkt für die Bürger zu schaffen. „Schon früher waren die Linden traditioneller Bestandteil einer Gemeinde. Sie gehören zu den schönsten der heimischen Bäume und prägten oftmals die Orte.“ Meist standen sie an markanten Punkten, bei Kirchen und Kapellen, bei Burgen und auf Dorfplätzen – unter manchen fand früher das Dorfgericht statt. In Oberfranken wird etwa die „Limmersdorfer Lindenkirchweih“ zelebriert, wo im Tanzboden einer 300 Jahre alten Linde noch heute traditionell die Paare zur fränkischen Kärwa auftanzen.

### Obstbaumallee bei Steinbach

Auch Bürgermeister Bernd Obst bedankte sich herzlich für diese tolle Aktion. „Nach der Pflanzung der Obstbaumallee mit 44 Bäumen zwischen Cadolzburg und Steinbach im Jahr 2009 setzt der Lionsclub eine schöne Tradition fort und wertet damit



Der Lionsclub Cadolzburg spendete zwei Dorflinden an der Kreuzung Brunnenstraße/Bauhofstraße

den gesamten Platz auf“ erklärte er während des gemeinsamen Pflanztermins. Der Bauhof des Marktes hatte tatkräftig beim Setzen der Bäume unterstützt und die Baumgruben entsprechend vorbereitet. Künftig wird der Lionsclub jährlich zwei Linden in Cadolzburg oder dessen Außenorten spenden und auch auf die ideale Baumauswahl achten, damit das Projekt langfristig erfolgreich sein kann. Eine Tafel am Baum wird die Bürger über die Lindensorte informieren, bei denen sich einige sogar für Extremstandorte eignen.

### 20-jähriges Jubiläum Lionsclub

Zeitgleich mit der Pflanzaktion feierte der Lionsclub sein 20-jähriges Bestehen. Seit seiner Gründung am 2. Oktober 2000 gene-

rierten die Lionsclub-Mitglieder samt Familien die stolze Summe von 250.000 Euro. Die bekanntesten Aktivitäten sind dabei sicherlich die Genusswanderung und die Tannenbaumaktion. Mit

dem Geld wurden überwiegend soziale Projekte am Ort unterstützt, aber auch Menschen in Notlagen unbürokratisch geholfen, aber auch Schulen und Vereinen unter die Arme gegriffen.



Auch im Internet: [www.die-lokalanzeiger.de](http://www.die-lokalanzeiger.de)

## Stadtradeln 2020

Auch dieses Jahr hat wieder ein Team aus Mitarbeitern des Marktes Cadolzburg und Markt-gemeinderäten/innen beim Stadtradeln teilgenommen.

17 Teilnehmer/Innen konnte das Team dieses Jahr verzeichnen, diese sind mit dem Rad auf die Arbeit und zu privaten Terminen gefahren oder waren am Abend sportlich unterwegs.

Die Leistung des Teams wurde von unserem 1. Bürgermeister Bernd Obst gewürdigt. Er bedankte sich bei den Teilnehmern für die Teilnahme und die guten Leistungen. Dabei sein lohnt sich – die meistgeradelten Teilnehmer erhielten wohlthuendes für ihre Gesundheit.

Gemeinsam zu radeln - für Umwelt und Gesundheit hat allen sehr viel Spaß gemacht und eines steht fest: Wir sind im nächsten Jahr wieder dabei.



## Absage Adventsmarkt 2020

„Liebe Cadolzburgerinnen, liebe Cadolzburger,

sehr verehrter Besucher\*Innen des Cadolzburger Adventsmarktes,

wir schreiben das Jahr 1951 – in ganz Europa wütet die Maul- und Klauenseuche. Aus diesem Grund haben sich der Rat des Marktes Cadolzburg und die weiteren Verantwortlichen entschlossen, den traditionellen und romantischen Adventsmarkt in Cadolzburg abzusagen.“

Soweit die Meldung aus vergangenen Tagen.

Liebe Mitbürger\*innen, wir schreiben das Jahr 2020

– die Corona-Pandemie hält die ganze Welt in Atem.

Die Fallzahlen steigen wieder und die sogenannte „Zweite Welle“ kommt auf uns zu.

Auch dieses Mal haben sich die Verantwortlichen die Entscheidung nicht leicht gemacht. Zweimal hat der Marktgemeinderat über den Adventsmarkt und eventuelle Alternativen gesprochen, die Vereine wurden um ihre Meinungen gebeten. Nach einstimmiger Überzeugung im Marktgemeinderatsgremium und nach deutlich mehrheitlicher Übereinkunft unserer örtlichen Vereine und Verbände, die unseren Adventsmarkt in

der Regel ausgestalten, sagen wir schweren Herzens den Adventsmarkt für das Jahr 2020 ersatzlos ab.

Einerseits möchten wir gerne unseren stimmungsvollen und traditionellen Adventsmarkt an unserem historischen Marktplatz abhalten und unseren Bürgerinnen und Bürgern etwas Zerstreuung und Weihnachtsstimmung bieten, andererseits ist besonnenes Handeln und Vorsicht im Umgang mit der Pandemie geboten. Die Gesundheit unserer Bürgerinnen und Bürger hat absoluten Vorrang! Hoffentlich bleibt diese Absage genauso geschichtsträchtig wie damals



im Jahr 1951!

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen dennoch eine stimmungsvolle und besinnliche Vorweihnachtszeit und vor allem Gesundheit.

**Feldner** Seit 1948  
Stuck- und Wohnbau GmbH



- Innen- u. Außenputz - Trockenputz
- Vollwärmeschutz - Gerüstbau
- Fassaden- u. Altbausanierung
- Malerarbeiten

**90556 Cadolzburg**

☎ 09103/403 fax 5624

Leben • Farbe • Qualität

**HORST BARNASCH**  
Der Malermeister

Ihr Meisterbetrieb für individuelle Beratung und Gestaltung

- ✓ Fassadengestaltung
- ✓ Bodenlegearbeiten
- ✓ Kreative Wandgestaltung
- ✓ Malen
- ✓ Tapezieren
- ✓ Lackieren

Wehrstraße 4, 90513 Zirndorf, Tel. 09 11/60 16 84, Mobil 0173/ 5 75 41 09

Der nächste Lokalanzeiger erscheint am 20. November 2020.



## Lesetipps vom Verlag ars vivendi



Lieben Sie Bücher? Sind Sie auf der Suche nach einem besonderen Buch? Dann sind Sie hier richtig! Gerade rechtzeitig zur gemütlichen Zeit vor dem Kamin, bei einem Glas Wein oder Kaffee und Kuchen erschienen im ars vivendi Verlag einige besondere Bücher, die wir Ihnen vorstellen möchten.

### Nanettes Backbuch

Die gesammelten Rezepte einer Landbäuerin mit Texten von Stephanie Arlt, und Foodfotos von Katharina Pflug, 120 Backrezepte auf 191 Seiten, erschienen im Oktober 2020, ISBN: 978-3-7472-0089-6, DIN A 5 Format, Leineneinband, 20,00 Euro

Nanette Herz hatte gerne Gäste und sie backte gerne Kuchen. Sie sammelte Rezepte, die sie mit ihren Backerfahrungen ergänzte und das, bis ans Ende ihres Lebens vor zwei Jahren. Sie war eine ganz besondere Frau, stark und selbstbewusst, eine Kreisbäuerin zum Vorzeigen, hineingeboren in einen traditionellen Bauernhof im mittelfränkischen Cadolzburg, der seit 1673 im Familienbesitz ist und zu Füßen der Cadolzburg liegt. Geprägt von schlimmen Erfahrungen im 2. Weltkrieg und dem Einfall der amerikanischen Truppen, dem Brand des Hofes, erlebte sie Not und Verzweiflung, aber auch den Wiederaufbau, das Wirtschaftswunder der 50er Jahre und den

landwirtschaftlichen Strukturwandel. Durch ihr unermüdetes Engagement für ihren Berufsstand und ihren Landkreis erhielt sie sogar die Landkreismedaille und das Bundesverdienstkreuz.

Sie liebte süße Kuchen und verwöhnte damit Familie, Bedienstete, Freunde und unzählige Gäste in der Wirtschaft, denn bei einer Tasse Kaffee plaudert es sich einfach besser. Die Zutaten fanden sich im Stall und das Obst nebenan im Garten. Die Rezepte sind sehr bodenständig und einfach zum Nachbacken. Apfelkuchen in unzähligen Variationen, mit Rosinen und Nüssen, mit Baiser, Streuseln, Weingelee oder Quark, ob Pflaumenplotz, Donauwelle vom Blech oder Tortencreations für besondere Feste, Schmalzgebäck oder Weihnachtsplätzchen, ein Stück Kuchen geht immer.

Nicht nur die Rezepte, auch die kleinen Geschichten und handgeschriebenen Rezepte der taffen Kreisbäuerin erfreuen beim Blättern durch deren Kuchenparadies. Mitunter stolpert man über eine humorvolle Anekdote oder ein rühriges Foto aus einer gänzlich anderen Zeit, das vielleicht eigene Erinnerungen weckt. Nostalgisch anmutende Foodfotos machen das Blättern zum Genuss und wecken die Lust den Herd einzuschalten und selbst in der Kuchenschüssel zu rühren. S.H.



## Mitglieder geehrt

SEUKENDORF - Nach acht Monaten Pause traf sich der Vorstand des Obst-Und Gartenbauvereins Seukendorf-Hiltmannsdorf zu seiner 2. Sitzung 2020. Im Vereinsraum im Gemeindehaus ist dies auch unter Einhaltung des Abstands möglich.

Im Laufe des Jahres wurden unsere Mitgliedsjubilare schon persönlich für Ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt.

Im Rahmen der Vorstandssitzung wurden die beiden langjährigen Vorstandsmitglieder Evi Bitterer und Bärbel Schwab für 10 Jahre aktive Vorstandarbeit geehrt. Danke für die Mitar-

beit im Gremium und bei vielen Aktionen.

Leider mussten aufgrund der Corona-Pandemie viele Veranstaltungen abgesagt werden. Der OGV machte sich jedoch bei der Verschönerung des betreuten Wohnens gemeinsam mit PIA e.V. nützlich und fertigte, sowie bepflanzte die Balkonkästen. Ein großer Dank an die Helfer.

Die Jahreshauptversammlung wird voraussichtlich am 6. März um 14 Uhr im Saal des Gemeindehauses stattfinden.

Für die Vorstandschaft  
Bärbel Schwab

Gültig vom 06.11.20 bis 19.12.20  
Wir bitten um Terminvereinbarung unter Tel. 0911 - 600 12 69

**ICH LIEBE MEIN ALTER.**  
PRO LEBENSJAHR 1% RABATT!  
bis zu **70%**  
Rabatt auf Brillenfassungen.

Ihr Optikfachgeschäft im Kaufland Areal

Rothenburger Str. 62b  
90522 Oberasbach  
Tel. 0911 - 600 12 69

Wir sind für Sie da: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Fa. Manfred Fichtelmann**  
**Dachdecker-Meisterbetrieb**

Dacheindeckungen • Flachdächer • Dachbegrünung  
Bauspengerei • Reparaturen • Marderschutz

Sudetenstr. 20, 90556 Cadolzburg, Telefon 091 03/1468



## Kita KiKu Kinderland eröffnet

SEUKENDORF - Am Veitsbronner Weg 45 wurde vor kurzem die Kita KiKu Kinderland eröffnet. Die neue Kita bietet großzügige Räumlichkeiten, eine große Kindermensa mit Kinderkochstation, einen großen Mehrzweckraum, lichtdurchflutete Gruppenräume auch eine tolles großzügiges Außengelände mit Außenbereich.

Zuvor wurde eine Interimslösung 1 Jahr lang genutzt, eine kindgerechte Containerlösung in der Nähe des jetzigen Standorts der neuen Kita, da der Neubau sich noch im Bau befunden hat, aber die Plätze für die Kinder dringend gebraucht wurden.

Bei Vollaustlastung haben 30 Kindergarten- und 24 Krippenkindergarten Platz. Aktuell sind es 23 Kindergarten und 6 Krippenkindergarten. Es gibt eine (erweiterte)

Kindergarten- und zwei Krippengruppen. Aktuell sind sechs Personen plus Hauswirtschaftskraft und einem einrichtungsübergreifenden Hausmeister beschäftigt. Das Essen kommt vom Caterer Gourmet.



Werner Tiefel (1. Bürgermeister der Gemeinde Seukendorf), Tamina Nutz (stellvertretende Leitung der Kita), Franziska Ruzicka (Einrichtungsleitung der Kita KiKu Kinderland), Kerstin Hippler (Geschäftsführerin der SoKi Sozialer Kitabau GmbH - Bauherrin), Sina Riedl (Projektleiterin der Kinderzentren Kunterbunt gGmbH)

## Neue Sitzplätze für „die feisten“

ZIRNDORF - Die behördlichen Auflagen sowie das Hygienekonzept der Paul-Metz-Halle machen es notwendig, Veranstaltungen mit einem neuen Sitzplan durchzuführen, der die Abstandsregelungen beinhaltet. Dies betrifft auch die vom 21. November 2020 auf 6. Februar 2021 verlegte Veranstaltung mit dem Comedy-Duo die „die feisten“.

Bei bereits erworbenen Eintrittskarten für diesen Abend ist die darauf stehende Sitzplatznummer deshalb nicht mehr gültig. Wenn Sie im Besitz einer Eintrittskarte sind, setzen Sie sich bitte mit dem Kulturamt Zirndorf in Verbindung (Tel. 0911-9600108). Ihnen wird dann Ihr neuer Sitzplatz mitgeteilt und Sie erhalten anschließend eine



schriftliche Bestätigung. Alle Besucher, die Karten über eine vorhergehende Reservierung erworben haben und dadurch namentlich erfasst sind, wurden bereits schriftlich informiert und sind im Besitz einer neuen Sitzplatzbestätigung.

## Terminverlegungen in der Paul-Metz-Halle

Kaum ist es mit Kulturveranstaltungen in der Paul-Metz-Halle wieder losgegangen, bremst der neuerliche Lockdown Künstler und Veranstalter schon wieder aus. Deshalb müssen zwei Veranstaltungen im November verschoben werden. Der Allgäuer Kabarettist Maxi Schaf-

roth war für den 8. November geplant und wird nun auf den 21. Mai 2021 verschoben. Das Comedy-Duo „die feisten“ wird statt am 21. November erst am 6. Februar 2021 in Zirndorf zu sehen sein. Alle bereits erworbenen Eintrittskarten behalten natürlich ihre Gültigkeit.

# SCHÖNER HEIZÖL

Cadolzburg  
Tel. 09103-8250

cadion optimale Nahrungsergänzung !!! [www.cadion.de](http://www.cadion.de)

Jetzt das Immunsystem stärken !!!

Gratisprobe abholen... Tel: 09101 · 90 20 70

Lagerverkauf · 90579 Langenzenn · Hausen 2a

Gasthof & Landhotel Grüner Baum

Auch bei diesem Lockdown sind wir wieder für Sie da!

Essen zum Abholen nach 1 Tag Vorlauf  
Speisekarte unter: [pepperfox.de](http://pepperfox.de),  
[lokalhelden.bayern/karte](http://lokalhelden.bayern/karte),  
[facebook.com/gruenerbaumeggersdorf](https://www.facebook.com/gruenerbaumeggersdorf)

Bleiben Sie gesund!

Aktuelle Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 17-21 Uhr, Sa. + So. 11-21 Uhr

Ihre Familie Rögner und Team

Dorfstraße 11 • 90556 Eggersdorf • ☎ 09103 / 7157-43



## Bekanntmachung des Marktes Ammerndorf

[www.ammerndorf.de](http://www.ammerndorf.de)

### Veranstaltungen – Termine November 2020

16.11. Markt Ammerndorf, 19:30 Bürgerhaus  
Gemeinderatssitzung

### Vorankündigung Herbstmarkt 2021:

Sollte die aktuelle Situation es zulassen, findet der nächste Herbstmarkt am Sonntag, den 17. Oktober 2021 statt.

### Abgabefälligkeit 15.11.2020

Der 15.11.2020 ist Fälligkeitstermin für folgende kommunale Abgaben:

#### Markt Ammerndorf

Grundsteuer A

Grundsteuer B

Gewerbsteuer-Vorauszahlungen

#### Gemeindewerke Ammerndorf

Wasser- und Kanal-Vorauszahlungen

### Abgabefälligkeit 30.11.2020

Der 30.11.2020 ist Fälligkeitstermin für folgende kommunale Abgaben:

#### Markt Ammerndorf

Friedhofsgebühr

Bitte zahlen Sie bargeldlos auf eines der im Bescheid genannten Konten. Geben Sie bitte bei den Überweisungen immer die Finanzadresse-Nummer an (aus dem Bescheid ersichtlich). Wurde eine Einzugsermächtigung bzw. ein SEPA-Lastschriftmandat erteilt, werden die fälligen Beträge vom angegebenen Konto abgebucht. Teilen Sie uns bitte Änderungen Ihrer Bankverbindung baldmöglichst mit, da für nicht einlösbare Lastschriften von den Banken Gebühren erhoben werden.

Halten Sie bitte die Zahlungstermine ein, da sonst der geschuldete Betrag mit Mahngebühren und evtl. Säumniszuschlägen erhoben wird. Bei weiterem Verzug muss mit einer Zwangsbeitreibung gerechnet werden, die mit erheblichen Kosten verbunden ist. Bei Fragen über Zahlung oder Abbuchung wenden Sie sich bitte an die Marktkasse, Tel. 95 55 16.

#### SEPA-Bankverbindung

#### Markt Ammerndorf:

IBAN DE21 7625 0000 0190 2211 27, BIC BYLADEM1SFU

IBAN DE51 7606 9669 0003 3105 15, BIC GENODEF1ZIR

#### Gemeindewerke Ammerndorf:

IBAN DE80 7625 0000 0009 6193 54, BIC BYLADEM1SFU

IBAN DE95 7606 9669 0103 3105 15, BIC GENODEF1ZIR

#### Hinweis für die Grundsteuer:

Grundlage der Zahlungstermine ist der Veranlagungsbescheid. Dieser ergeht nicht jährlich, sondern nur bei Änderungen. Beim Verkauf eines Grundstücks bleibt der bisherige Eigentümer nach dem Grundsteuergesetz so lange zahlungspflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer umschreibt. Dies ist immer erst im Jahr nach dem Verkauf der Fall. Vorher sollten Käufer und Vorbesitzer klären, wer die Steuer entrichtet.

Das Steueramt kann an den neuen Eigentümer erst dann einen Bescheid versenden, wenn die Mitteilung des Finanzamtes vorliegt. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Steueramt, Tel. 95 55 16.

### Altgerätesammlung/Entsorgung von Elektrokleingeräten

Die Abholung von großen Altgeräten (Waschmaschinen, Wäschetrockner, Kühlgeräte, Spülmaschinen, Dunstabzugshauben, Elektro-Herde) erfolgt

nach telefonischer Voranmeldung im Abfallberatungszentrum des Landratsamtes Fürth.

Für den Abholtermin Dienstag, 17.11.2020 wird um Anmeldung bis **spätestens Donnerstag 12.11.2020** gebeten.

Diese und **alle übrigen Elektrokleingeräte** (Computer, Monitore, Toaster, Föhn, Kaffeemaschine, usw.) können auch kostenlos bei den Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Bitte beachten Sie, dass **Fernsehgeräte ausschließlich über die Wertstoffhöfe** zu entsorgen sind.

Bei Fragen und zur Voranmeldung setzen Sie sich bitte mit der Abfallberatung unter Tel.: 0911/9773-1434, -1435, oder -1436 in Verbindung. Näheres siehe auch unter [www.landkreis-fuerth.de](http://www.landkreis-fuerth.de)

### Winterdienst

Die Räum- und Streupflicht ist ein Teil der allgemeinen Verkehrssicherungspflicht für öffentliche Straßen. Der Umfang und die Dringlichkeit der Räumpflicht auf öffentlichen Straßen richten sich grundsätzlich nach der Verkehrsbedeutung der Straßen und der Leistungsfähigkeit der Gemeinde. Die Streupflicht besteht innerhalb der geschlossenen Ortslage nur an verkehrswichtigen und gefährlichen Stellen. Als verkehrswichtig im Sinne der Rechtsprechung gelten grundsätzlich nur Hauptverkehrs- und Durchgangsstraßen, sowie sonstige Verkehrsmittelpunkte, auf denen erfahrungsgemäß mit stärkerem Verkehrsaufkommen zu rechnen ist.



*DIE DUNKEL MARKIERTEN STRASSEN WERDEN NUR BEI EXTREMEN VERHÄLTNISSEN - GLATTEIS UND SEHR VIEL SCHNEE - GERÄUMT UND GESTREUT.*

Als gefährliche Stellen gelten Bereiche, an denen der Kraftfahrer die von der Glätte ausgehende Gefahr nicht ohne weiteres erkennen und meistern kann (z. B. besondere Gefällstrecken).

Für die Gehwege wurde die Räum- und Streupflicht durch Verordnung auf die Anlieger übertragen. Hier besteht für die An- und Hinterlieger die Verpflichtung die Gehwege oder, sofern kein Gehweg vorhanden ist, die dem Fußgängerverkehr dienenden Teile am Rande der öffentlichen Straßen in einer Breite von 1,00 m an Werktagen ab 7.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen ab 8.00 Uhr von Schnee zu räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit Sand oder anderen geeigneten Mitteln, jedoch nicht mit ätzenden Stoffen zu streuen oder das Eis zu beseitigen. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 20.00 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren erforderlich ist.

Die Gemeinde möchte hiermit alle Grundstücksanlieger dringend bitten, ihrer Verpflichtung ordnungsgemäß nachzukommen

- im Interesse der Fußgänger (Kinder, Senioren) und
- um Haftungsansprüche bei evtl. Unfällen zu vermeiden.

Immer wieder muss der Fahrer des Räumfahrzeuges feststellen, dass Straßen im Ortsbereich wegen abgestellter Fahrzeuge nicht passierbar sind und deshalb auch nicht geräumt werden können. Die Gemeindeverwaltung bittet die Autobesitzer, ihre Fahrzeuge auf dem Grundstück und nicht auf der Straße abzustellen. Nur so wird gewährleistet, dass die Straßen in einen sicher begeh- und befahrbaren Zustand für alle Bürger gebracht werden können.

#### MARKT AMMERNDORF

Fritz

Erster Bürgermeister

### Rückschnitt der Bäume, Sträucher und Hecken an öffentlichen Wegen

Nach Art. 29 Abs. 2 des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes darf ein Grundstückseigentümer keine Anpflanzungen anlegen, die die Sicherheit



und Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen können. Hierunter fällt auch das Wachsenlassen einer Anpflanzung in den öffentlichen Verkehrsraum hinein.

Als Richtlinie gilt aus Gründen der Verkehrssicherheit ein freizuhaltenen Bereich von 2,50 m über Geh- und Radwegen und von 4,50 m über Fahrbahnen und Parkstreifen.

Alle Grundstückseigentümer werden deshalb gebeten den erforderlichen Rückschnitt vorzunehmen. **Größere Rückschnitte sind stets außerhalb der Vogelbrutzeit (März bis September) durchzuführen.** Deshalb bietet es sich an, die Arbeiten nun durchzuführen.

Wir möchten vorsorglich darauf hinweisen, dass Unfälle die auf Sichtbehinderung durch Buschwerk zurückzuführen sind, sowie auch andere Personen- und Sachschäden grundsätzlich eine Schadensersatzpflicht durch den Grundstückseigentümer auslösen.

Markt Ammerndorf

### Verbrennen von Gartenabfällen nicht erlaubt

Pflanzliche Abfälle, die nicht aus dem Erwerbsgartenbau stammen, insbesondere Gras, Laub und Moos dürfen auf den Grundstücken, auf denen sie anfallen, zur Verrottung gebracht werden. Erhebliche Geruchsbelästigungen der Bewohner angrenzender Grundstücke sind zu vermeiden. Das Verbrennen der Abfälle ist nicht erlaubt, da innerhalb geschlossener Ortsteile das Verbrennen grundsätzlich verboten ist. Der Markt Ammerndorf möchte Sie informieren, dass der Landkreis Fürth die Biotonne zu sehr günstigen Konditionen anbietet. Nutzen Sie deshalb die Möglichkeit der Biotonne.

Markt Ammerndorf

### Baumaßnahme Steingruberstraße / Mühlgasse

Den aktuellen Sachstand hierzu finden Sie ab Mitte November unter [www.ammerndorf.de/](http://www.ammerndorf.de/) von A bis Z bei B wie Baumaßnahme

<b>Melde- und Stördienststelle der Gemeindewerke Ammerndorf:</b>	
<b>während der Öffnungszeiten:</b>	<b>Tel.: 09127/9555-0</b>
<b>außerhalb der Öffnungszeiten:</b>	<b>Tel.: 0152/56 36 14 73</b>
<b>Öffnungszeiten:</b>	
<b>Mo.-Fr.</b>	<b>08:00 bis 12:00 Uhr</b>
<b>Do.</b>	<b>15:00 bis 18:00 Uhr</b>

### Mitteilung des Wasserwartes

Im Okt. 2020 wurde ein Nitratwert von 4,39 mg/l gemessen; der zulässige Höchstwert beträgt 50 mg/l. Der Wasserhärtebereich für Ammerndorf ist 16,9 °dH. Dies entspricht Härtestufe 3.

### Wasserzählerablesung 2020

Auch in diesem Jahr werden für die Ablesung der Wasserzähler Anfang bis Mitte Dezember Ablesebriefe an die Eigentümer zugestellt. Wir bitten Sie, den Zählerstand/die Zählerstände in das vorbereitete Feld einzutragen. Die ausgefüllte Rückantwort geben Sie dann im Rathaus ab oder werfen sie in den Rathaus-Briefkasten.

Es ist auch möglich, dass Sie Ihre Wasserzählerstände unter [www.ammerndorf.de/](http://www.ammerndorf.de/), Bürgerserviceportal eingeben. Dort können Sie ganz bequem von zuhause aus mit Ihrer Finanzadresse (FAD) und Objektnummer Ihre Wasserzählerstände eingeben. Auch hier gilt eine Frist bis 31.12.2020.

Sollten Sie den Ablesebrief benutzen, geben Sie den Brief baldmöglichst und zuverlässig bis spätestens 31.12.2020 zurück. Ihr Wasserverbrauch müsste ansonsten geschätzt werden.

MARKT AMMERNDORF, GEMEINDEWERKE

### Austausch der Gartenwasserzähler

Bis zum 31.12.2020 müssen alle Gartenwasserzähler mit Eichung 2019 ausgetauscht sein. Der Hauseigentümer ist für den Austausch des Zählers nach Ablauf der Eichung selbst verantwortlich und der Austausch eines beglaubigten Gartenwasserzählers ist durch einen Fachbetrieb auszuführen. Sollte der Tausch nicht rechtzeitig erfolgen, können diese Zähler nicht mehr für die Wasserabrechnung berücksichtigt werden.

MARKT AMMERNDORF, GEMEINDEWERKE



## LANGENZENN-Gutschein geht an den Start

### Die Motivation

Lange schon voraus gedacht und erwünscht, und jetzt durch die Corona-Krise erneut angefeuert, wurde der Langenzenn-Gutschein ins Leben gerufen. Das Gutscheinsystem von BDS Ortsverband Langenzenn e.V. und Langenzenn Vision, soll unter der Mitwirkung des Citymanagements der Stadt Langenzenn, eine Möglichkeit schaffen, die Kaufkraft in Langenzenn zu steigern.

### Die Vorteile

Die Langenzenner Bürger\*innen bekommen damit eine Möglichkeit, Geschenke aus Langenzenn zu schenken und müssen

dazu weder in die Ferne fahren noch online shoppen. Die Langenzenner Unternehmer\*innen – egal ob Handel oder Handwerk – haben einen weiteren Mehrwert für ihre Kunden und können verstärkt die Wertschöpfung aus Langenzenn heraus generieren.

### Das Schenken

Der Gutschein kann im Zentrum von Langenzenn, bei der Langenzenn Tourist-Info in der Fachräumerei am Prinzregentenplatz 10, erworben werden. Seit Samstag, 24. Oktober 2020 ist der Gutschein zu haben und kann von da an bei allen teilnehmenden Geschäften eingelöst werden.



## Langenzenn-Gutschein

Jetzt zu kaufen in der **Tourist-Info / Fachräumerei** und einzulösen bei allen teiln. Geschäften:

- |  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| Zieglers Bauernladen                       | Cadion – Optimale Nahrungsergänzung        | Honig Manufaktur Laubendorf       |
| Hanh's Sweet & Spicy                       | Almut Fischer Indiv. Wohnideen             | Japan Koi Wolz Inh. Beate Nijkamp |
| Café Siebener                              | TUI Reisecenter Langenzenn                 | Barbershop Langenzenn             |
| Friseure Back                              | Optik Altmann                              | Ruca's Futterhäusla               |
| Stfi-Art                                   | Sweet Time Studio                          | Eis Café Carlo                    |
| Fachräumerei                               | koch[r]au[m]                               | Yogurteria                        |
| Tapas Bar Hardhof                          | Landhotel und Gasthof Seerose              | gluehbirne.de                     |
| Boxenstop Radsport                         | Individuell – Haushalt, Garten & Geschenke | ATZ / Bosch-Car-Service           |
| Storchen Apotheke Langenzenn               | Tiefel Raumgestaltung                      |                                   |
| Individuell – Haushalt, Garten & Geschenke | Bombay Tandoori                            |                                   |
| Landmetzger Emmert                         | Kulturhof-Café                             |                                   |
| Euronics Jakob                             |  |                                   |

Ihr Unternehmen könnte hier stehen.



## Bekanntmachung der Gemeinde Seukendorf

Erreichbar sind wir unter

[www.seukendorf.de](http://www.seukendorf.de)

oder über den QR – Code



### Hinweis

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
die jeweiligen Sitzungsprotokolle der Gemeinde Seukendorf werden im Bürgerinformationssystem (BIS) der Verwaltungsgemeinschaft Veitsbronn veröffentlicht.

Der Link für das BIS lautet wie folgt:

<https://veitsbronn.ris.kommune-aktiv.de/default.asp?cvg=SD>

### Veröffentlichung der Geburtstage

Leider ist es uns bis auf weiteres nicht möglich, an dieser Stelle zu hohen Geburtstagen zu gratulieren.

Auf Grund einer Beschwerde beim Landesdatenschutzbeauftragten über die Gemeinde werden wir gehalten sein, zukünftig vorab in jedem Einzelfall das schriftliche Einverständnis der betroffenen Person einholen zu müssen.

Allen Jubilaren im Monat November wünscht die Gemeinde Seukendorf in jedem Fall alles erdenklich Gute und viel Gesundheit!

**Auf Grund der seit 25.05.2018 geltenden EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) dürfen Kommunen personenbezogene Daten im Zusammenhang mit Geburten, Eheschließungen, Sterbefällen und Geburtstage nur dann veröffentlichen, wenn die Sorgeberechtigten (bei Geburten), die Betroffenen (bei Eheschließungen/Geburtstagen) bzw. die Angehörigen (nach einem Sterbefall) eine Datenschutzrechtliche Erklärung bei der Verwaltungsgemeinschaft Veitsbronn abgegeben.**

**Wir bitten daher um Verständnis, dass sämtliche Geburten, Eheschließungen, Geburtstage und Sterbefälle ohne vorliegende Datenschutzerklärung nicht mehr veröffentlicht werden können.**

### Veranstaltungen im Monat November 2020

Gem. § 5 Absatz 1 Satz 1 der Siebten Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung anlässlich der Corona-Pandemie vom 01.10.2020 sind bayernweit sämtliche Veranstaltungen und Versammlungen vorbehaltlich der unten aufgeführten Regelungen untersagt. Aktuell gilt dies bis 18.10.2020.

Gem. § 21 Abs. 2 der Verordnung sind Kulturelle Veranstaltungen in Theatern, Konzerthäusern, auf sonstigen Bühnen und im Freien unter Auflagen erlaubt. Derzeit im Innenbereich für 100, im Außenbereich für 200 Personen. Bei Veranstaltungen mit zugewiesenen und gekennzeichneten Sitzplätzen beträgt die Anzahl im Innenbereich 200 und im Außenbereich 400 Personen.

Gem. § 5 Abs. 2 der Verordnung sind Veranstaltungen, die üblicherweise nicht für ein beliebiges Publikum (privat) oder aufgrund ihres persönlichen Zuschnitts nur von einem absehbaren Teilnehmerkreis besucht werden und nicht öffentliche Versammlungen sind, im Innenbereich bis zu 100 Personen und im Außenbereich bis zu 200 Personen erlaubt, wenn der Veranstalter ein Schutz- und Hygienekonzept ausgearbeitet hat und auf Verlangen der zuständigen Kreisverwaltungsbehörde (Landratsamt Fürth) vorlegen kann. Hierzu zählen insbesondere: Hochzeiten, Beerdigungen, Geburtstage, Schulabschlussfeiern und Vereinssitzungen. Sofern die Feierlichkeiten in einem Gasthaus/in der Gastronomie stattfinden, gilt das Hygienekonzept der Gastronomie.

Aufgrund der derzeit gültigen Verordnung ist nicht damit zu rechnen, dass Veranstaltungen im größeren Rahmen im Monat November stattfinden können.

Viele Vereine haben ihre eigentlich für den November geplanten Veranstaltungen bereits vor Wochen abgesagt.

### Fälligkeit von Grundsteuer, Gewerbesteuer und Kanalgebühren

Am 15.11.2020 werden folgende Abgaben zur Zahlung fällig:

Grundsteuer	4. Rate	2020
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	4. Rate	2020
Kanalgebühren	4. Rate	2020

Bargeldlose Zahlungen können auf folgendes Konto der Gemeinde Seukendorf bei der Sparkasse Fürth erfolgen:

**IBAN: DE36 7625 0000 0190 1516 96**

**BIC: BYLADEM1SFU**

Bei Überweisungen bitte in jedem Fall die **Finanzadresse (FAD)** angeben, damit die Zahlung richtig zugeordnet werden kann.

Wurde ein Sepa-Mandat erteilt, werden die fälligen Beträge durch die Gemeindekasse abgebucht. Falls der Fälligkeitstag auf einen Samstag, Sonntag oder Feiertag fällt, wird am darauf folgenden Banktag abgebucht.

Wir bitten um Einhaltung der Zahlungstermine. Die Gemeindekasse verschickt keine Zahlungserinnerungen. Bei Nichteinhaltung wird der geschuldete Betrag zuzüglich der entstehenden Mahngebühren und der gesetzlichen Säumniszuschläge erhoben. Bei weiterem Verzug muß mit Zwangsbetreibung gerechnet werden.

#### Hinweis für die Grundsteuer:

Beim Übergang eines Steuerobjektes auf einen neuen Eigentümer bleibt der bisherige Eigentümer so lange steuerpflichtig, bis das Finanzamt das Objekt auf den neuen Eigentümer umgeschrieben hat. Eventuelle Vereinbarungen in Kaufverträgen ändern nichts an der Steuerpflicht gegenüber der Gemeinde und können von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

#### Hinweis für Kanalgebühren:

Werden Neubauten **erstmalig** bezogen, bitten wir um eine entsprechende Mitteilung an die Gebührenstelle. Ebenso bitten wir, uns Hausverkäufe **rechtzeitig** schriftlich mitzuteilen.

#### Hinweis für die Beantragung einer Gartenwasseruhr:

Bitte beachten Sie, dass der Antrag vom beauftragten Installateur abgestempelt und unterschrieben werden muss!

### Gehwege und Abflussrinnen, Hecken

Aus gegebenem Anlass möchten wir Sie jetzt im Herbst und Winter auf Bürgerpflichten hinweisen, denen Sie gerade in dieser Jahreszeit besondere Beachtung schenken sollten.

In unserer Gemeinde gibt es keinen Straßenreinigungsdienst. Es ist stattdessen durch Verordnung festgelegt, dass jeder Grundstückseigentümer für die Reinhaltung des Gehwegs und der Straße samt Abflussrinne selbst zu sorgen hat. Diese Regelung hat nicht zuletzt zur Folge, dass auf die Grundstückseigner weniger Kosten zukommen, als dies beispielsweise in Großstädten der Fall ist, wo es eine öffentliche Straßenreinigung gibt. Darüber hinaus halten gut gepflegte Gehwege auch länger und sind sicherer, so dass Ihre Gemeinde das verfügbare Geld für andere Maßnahmen einsetzen kann und die Hebesätze nicht erhöht werden müssen.

Leider nehmen viele Betroffene diese Verpflichtung nicht immer wahr. Wir weisen deshalb nochmals darauf hin, dass jeder Grundstückseigentümer den Gehweg und die Fahrbahn im Bereich seines Grundstücks kehren und von Gras und Unkraut freihalten muss. Früher war eine wöchentliche Reinigung üblich, jedoch reicht es aus, dies nach Bedarf zu machen. Der Bedarf ist in der Regel für jedermann gut erkennbar. **Im Herbst müssen natürlich auch besonders das Laub und heruntergefallene Beeren (giftig) beseitigt und Straßeneinläufe freigehalten werden.** Bei Eckgrundstücken ist der gesamte umschließende Teil der öffentlichen Straße zu reinigen. Bei manchen Grundstücken auch die Straße auf zwei entgegengesetzten Grundstücksseiten, nämlich dann, wenn es auf beiden Seiten des Grundstücks Zugänge gibt. Auch das wird oft übersehen.

Bitte werfen Sie jetzt im Herbst und Winter auch einmal einen Blick darauf, ob Ihre Hecke einen Rückschnitt benötigt. Es ist für viele Passanten sehr ärgerlich und auch gefährlich, wenn wegen eingeschränkter Breite oder Durchgangshöhe der Gehweg nicht mehr sicher benutzt werden kann. Für einen Rückschnitt ist jetzt die beste Zeit.

Wer diesen Verpflichtungen nicht nachkommt, begeht eine Ordnungswidrigkeit und kann mit einem Bußgeld belegt werden. Bei Nichterfüllung und nach wiederholter Aufforderung kann die Gemeinde auch Ersatzvornahme

einleiten und die entstehenden Kosten in Rechnung stellen. Soweit muss es nicht kommen.

Bitte tragen deshalb auch Sie Ihren Teil zu einem sicheren und ordentlichen Erscheinungsbild unserer Gemeinde bei, damit es gar nicht erforderlich ist, hoheitliche Maßnahmen einzuleiten.

Die Qualität der Straßen und Gehwege sowie Ihre Nachbarn werden es Ihnen danken.

### Volkstrauertag



Anlässlich des Volkstrauertages findet am Sonntag, den 15.11.2020 eine Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten am Ehrenmal statt.

Beginn in Hiltmannsdorf ist um 9.00 Uhr.

Beginn in Seukendorf ist um 10.30 Uhr.

Bei Teilnahme an der Veranstaltung ist ein Mund-Nase-Schutz zu tragen. Außerdem werden Sie gebeten, Ihre Teilnahme im Vorfeld an Frau Zmegac zu übermitteln (e-mail: [zmegac@veitsbronn.de](mailto:zmegac@veitsbronn.de), Tel. 0911/75208-28).

## Sparkasse Fürth spendet 97.100 Euro

„Gern stehen wir weiterhin eng an der Seite aller gemeinnützigen Organisationen“, betont Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Fürth. „Selbst in diesen herausfordernden Zeiten wollen wir die Projekte und Ideen sowie die Arbeit der vielen ehrenamtlich engagierten Menschen in der Region unterstützen. Und natürlich sollen unsere Spenden mit dazu beitragen, die besonderen Herausforderungen von Corona zu bewältigen.“

Zum Schutz vor Verbreitung des Corona-Virus verzichtet die Sparkasse Fürth in diesem Jahr

auf die traditionelle Veranstaltung zur Übergabe von Spenden an Vereine und Institutionen im Geschäftsgebiet.

Viele der geförderten Vereine und gemeinnützigen Organisationen sind von der Corona-Krise unmittelbar und sogar teilweise existenziell betroffen. Die Sparkasse sieht es mehr denn je als ihre Verantwortung an, Unterstützung anzubieten und somit zu gewährleisten, dass gesellschaftliche Entwicklung sowie kulturelle Vielfalt auch in Zukunft möglichst breit in unserer Region erhalten bleiben.

Zur urkundlichen Ersterwähnung der Gemeinde anno 1320

## Seukendorf wird 700 Jahre

Bis zuletzt haben wir auf ein „kleines Wunder“ gegen die Corona Pandemie gehofft. Auch wir waren gezwungen unser geplantes Festwochenende im Mai 2020 abzusagen.

Mit den ortsansässigen Vereinen, Verbänden, gewerbliche Anbieter, Musikgruppen, Ehren-

amtlichen und mit Unterstützung der Verwaltung sollte es ein vielfältiges buntes Fest für Alt und Jung werden.

Den Startschuss hätten wir gerne mit Festzelt-Betrieb und der Band Aero Plane gegeben. Ein vielfältiges buntes Programm mit Markttreiben sollte es werden mit Segelflieger-Taufe, Ge-



denkstein-Enthüllung, Baumpflanzung,

Oldtimer Traktoren-Ausstellung, Ausstellung „gestern und heute“, Ökumenischer Gottesdienst, historisches handbetriebenes Karussell, historisches Zeltlager und Schmiede, Kaffee- und Kuchenaktion, Weinstube, Musikdarbietungen, Konzert, Projektsingen und viele andere verschiedene Attraktionen. Auch für die kleinen Gäste wäre für Spaß gesorgt gewesen mit Kinderschminken, Glitzer-Tattoos, Spiele und Bastelaktionen. Im September konnten wir, der Pandemie zum Trotz, unseren Gedenkstein am Dorfplatz einweihen.

Für das Jubiläumsjahr wurden

Bier-Seidel mit Logo angefertigt. Für einen guten Zweck in der Gemeinde werden diese jetzt verkauft.

Im Moment müssen wir, wie alle anderen auch, die weitere Entwicklung der bestehenden Pandemie abwarten und hoffen, dass unser Jubiläumsfest bald nachgeholt werden kann.

An unser Motto: „verschoben ist nicht aufgehoben“ - daran halten wir fest.

Team 700 / Organisation - Elisabeth Scheibe

Info: [scheibe@veitsbronn.de](mailto:scheibe@veitsbronn.de) oder 0911 7567604, Gemeinde Seukendorf, Nürnberger Str. 2, 90587 Veitsbronn

30 Jahre

gebraucht werden

Gebrauchtwarenhof

Veitsbronn/Siegelsdorf

Sie unterstützen mit Ihrer Spende unsere Arbeit zur Schaffung von Arbeitsplätzen für Langzeitarbeitslose und schonen die Umwelt.

Wir danken Ihnen

Gebrauchtwarenhof Veitsbronn/Siegelsdorf  
Reitweg 12a, 90587 Veitsbronn/Siegelsdorf

Telefon 0911 / 740 17-0

Auch bei Rückfragen zur Haussammlung.

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo - Fr : 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 18.00 Uhr

Träger:  
Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Die Lokalanzeiger auch im Internet unter  
[www.die-lokalanzeiger.de](http://www.die-lokalanzeiger.de)





## Metallbau Krauß pflegt Tradition

SEUKENDORF - Über 70 Jahre nach seiner Anfertigung wurde der Ausleger im Jahr 2020 wieder am „Oberen Schmiedegut“ angebracht. Der am heutigen Haus angebrachte Firmenausleger stammt aus dem Jahr 1949. Er wurde von Johann Fischer und dessen Mitarbeiter Florian Titzemann angefertigt. Im Jahr 2020 haben der Schwiegersohn von Florian Titzemann, Alfred Kreß und dessen Sohn Stefan den Ausleger anlässlich des Jubiläums „700 Jahre Seukendorf“ aufwendig restauriert.

### Metallbau Krauß im Jahr 2020

Die Firma Metallbau Fischer wurde 2013 in Metallbau Krauß GmbH umbenannt. Geschäftsführer sind Tilo und Matthias Krauß. Heute sind in der Metallbau firma an der Cadolzheimer Straße 17 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beschäftigt, davon allein vier Auszubildende.

Zur Ausstattung gehören gehö-

ren unter anderem ein Montagekran mit 30 m Ausladung, vier Montagefahrzeuge, Alu-Fahrgerüst, Stahl-Fassadengerüst und zwei Stapler.

Ein eigener Bereich steht für die Edelstahlanfertigung zur Verfügung. Zu den Produkten zählen Treppenanlagen, Treppengeländer, Anbaubalkone (auch mehrgeschossig), Balkongeländer, Carpot's, Sonderkonstruktionen, Überdachungen, Freisitze usw.

Die Firma ist Stützpunkthändler für PKW-Anhänger der Firma Barthau.

Als neues Produktfeld wird und montiert die Firma als Haupthändler einen Alu-Systemboden. Für diesen Boden wurde eigens ein Online-Shop eingerichtet.

Auch die Betriebsnachfolge in die nächste Generation ist gesichert. Matthias Krauß wird den Betrieb demnächst übernehmen, so ist der Familienbetrieb in der

glücklichen Lage, dass es weitergeht. Er wird dabei von seiner Frau Bianca und seinem Schwager Mike Ahlers unterstützt.

Eine schlagkräftige und hochmotivierte Mannschaft aus gut ausgebildeten Fachkräften trägt zur Abwicklung komplexer Aufträge bei. Ohne diese Top-Mitarbeiter wären Fahrzeuge, Werkstatt und so ein Kran nutzlos.

### Zur Geschichte:

#### Das obere Schmiedegut

Nach der Seukendorfer Chronik gab es an diesem Standort in der Cadolzheimer Straße schon im Jahre 1810 eine Schmiede, genannt „Das obere Schmiedegut“. Das Anwesen gehörte zum Katharinenkloster in Nürnberg, wohin auch die Abgaben abgeführt werden mussten. Der damalige Besitzer war Christoph Hoffmann.

Um 1910 betrieb die Schmiede Friedrich Fischer, der auch Gründungsmitglied des örtli-

chen Obst- und Gartenbauvereins war. Johann Fischer, der von Seckendorf nach Seukendorf kam, hat die Werkstatt zusammen mit seiner Frau Babette, genannt „die Masteri“, bis Ende der 1980er Jahre fortgeführt. Der Schmied hatte drei Töchter und einen Sohn, den Fritz Fischer. Der Schmied's Fritz arbeitete bei seinem Vater mit und übernahm später die Schmiede und führte sie bis zu seinem Tod 2005.

Seit 2011 sucht die Firma Krauß nach Möglichkeiten die Werkstatt zu vergrößern und auszulagern. Als Seukendorfer Handwerksbetrieb mit langer Tradition wollte die Firma im Ort bleiben. Bis heute scheiterte die jedoch immer an einem geeigneten Standort.

Vor zwei Jahren wurde in Langenzenn ein Grundstück erworben. Es wird zur Zeit dort ein Neubau geplant.

# Metallbau Krauß



- Balkone
- Geländer
- Carports
- Terrassen
- Treppen
- AW - Diele (Outdoor-Aluminiumboden)
- Glasdächer
- Fenstergitter
- Überdachungen
- Zaun- und Toranlagen
- Sonderkonstruktionen

Cadolzheimer Straße 2  
90556 Seukendorf  
Telefon : 0911/7540904

Outdoor-Aluminium-Bodenbelag



www.TERRALU.shop

wasserdicht - dauerhaft - recyclebar

metallbau-krauss.info • info@metallbau-krauss.info



# Fürther Altstadt erleben

## Auf Aromenreise um die Welt

Die Türe öffnet sich, und eine ganze Welt von Düften versetzt den Besucher umgehend in eine entspannte, heitere Stimmung. In Manuela Rummels Teelädla können wir nicht nur Tee, Kakao, Schokoladen und Keramik kaufen, sondern mit unseren Sinnen auch einmal um die Welt reisen. Denn die Tee-Düfte reichen von mild und herb über süß und fruchtig bis hin zu würzig weihnachtlich. Besonders im Herbst wärmt eine dampfende Tasse Tee nicht nur das Innere, sondern auch die Seele.

Und selbst die Hände werden Teil des Erlebnisses Tee, wenn wir sie um ein Gefäß mit dem gesunden und aromatischen Getränk legen, das in aller Welt getrunken wird. Natürlich führt Manuela Rummel die Klassiker Schwarztee, Grünen Tee und Weißen Tee. Darüber hinaus laden zahlreiche Varianten zum Kosten ein: im Herbst etwa Aromen von Zimt, Kardamom,

Marzipan, Nelke, Orangenschale und Vanille, die schon ein wenig weihnachtliche Stimmung schüren. Aber Tee ist nicht nur Seelennahrung, sondern hat auch heilende Kräfte. Salbei, Ringelblume, Kurkuma, Thymian, fränkische Malve oder Ingwerwurzel schmecken und tun gut. Im Teelädla wird Tee als hochwertiges Lebensmittel zelebriert - und dank Manuelas sorgfältiger Beratung findet jeder seine passende Sorte. „Ein Feuer schüren, heißes Wasser zubereiten, Tee aufbrühen - Tee ist einfach ein Ritual“, verrät die Expertin.

So lecker die Sorten, so poetisch auch ihre Namen: Ob „Rosentee“, „Erbeerwinter“ oder „Mexican Winter“, sie alle laden ein, Aromen zu entdecken und auch selbst zu kombinieren. Schließlich können Tees aus Kräutern, Früchten und Blüten auch wunderbar zuhause mit dem Schwarztee-Favoriten ver-

mählt werden. Gut sichtbar werden saisonal besondere Sorten wie der „Fürther Kirchweihtee“ oder „Fürther Buntes“ präsentiert.

Daneben finden wir Teedosen in verschiedenen Dekors, Formen und Größen, hübsche Teekannen und originelle Tassen. Ergänzt hat Manuela ihr Sortiment mit weiteren (zum Teil re-

gionalen) Seelentröstern wie Honig, sortenreinem Edelkakao aus Guatemala, Matcha und Trinkschokoladen (wie dem Hexenkakao). Natürlich packt Manuela auch aromatische Geschenkkörbe und liefert auf Wunsch im Stadtgebiet nach Hause. Ob ein Spaziergang im Garten oder Eintauchen in Aromen aus aller Welt - wer Tee trinkt, geht mit seinen Sinnen auf Reise.



**Öffnungszeiten:** Dienstag, Mittwoch und Samstag von 10 bis 14 Uhr, Donnerstag und Freitag von 12 bis 18 Uhr

**Manuelas Teelädla**, Königstraße 65, 90762 Fürth, Telefon 0911/971 992 24, [www.mauelas-teeladla.de](http://www.mauelas-teeladla.de), [info@mauelas-teeladla.de](mailto:info@mauelas-teeladla.de)

**Atelier  
Galerie  
Kolorit**

[www.galerie-kolorit.de](http://www.galerie-kolorit.de)

Marktplatz 10, 90762 Fürth

**Öffnungszeiten**  
Mi. 13:00 - 19:00 Uhr  
Fr. u. So. 14:00 - 18:00 Uhr

**HÖRSPECTRUM  
FIEDLER**

Im Meisterbetrieb  
HÖRSPECTRUM FIEDLER  
werden Sie kompetent  
und fachlich auf höchstem  
Niveau beraten.

... hörbar besser!

**Schönes,  
Besonderes, Kreatives**

... aus dem Werk-Stadt-Laden  
der Lebenshilfe Fürth!

Ludwig-Erhard-Str. 17  
90762 Fürth

Mittwoch-Freitag 11.30 - 17.30 Uhr  
Samstag 10 - 14 Uhr

**FARCAP**  
Faire Mode

**Fair in  
den  
Herbst**

Gustavstraße 31  
90762 Fürth  
Mo-Fr: 10-19 Uhr  
Sa: 10-16 Uhr

**GANESHA  
shop**  
schönes aus asien

Ludwig-Erhard-Str. 14 · 90762 Fürth  
[www.ganesha-shop-fuerth.de](http://www.ganesha-shop-fuerth.de)  
fon: 0911-979 26 25

Öffnungszeiten: Mo 10:30-18:30 h,  
Di Ruhetag, Sa 10:30-15:00 h

**Papierhaus Schöll**  
Seit 1847

**Neuer  
Faber-Castell  
Shop**

Obstmarkt 1, 90762 Fürth  
Tel 0911. 810029-0  
Fax 0911. 810029-19

**DOMGIUSEPPE**  
Barber Shop

**Geschenkidee für ihn:**  
eine Abo-Card oder  
ein Gutschein vom Don.

*Gentlemen only*

Gustavstraße 28, 90762 Fürth  
Telefon 0911 - 93 89 96 16

**COMPUTER  
LAND FÜRTH**  
Königstr. 14 - Fürth

Reparatur + Wartung  
von PCs + Notebooks

NEU: Hilfe auch für  
Smartphones + Tablets

Sie erreichen uns unter:  
**0911 - 787 31 60**





## Vorweihnachtliche Weinst Momente

Es gibt viele gute Gründe, Nadja Tiekings kleines Refugium für Wein und geselliges Beisammensein in der Gustavstraße aufzusuchen. Einer ist, dass sich im Tiekings der vorweihnachtliche Einkauf in der Altstadt von Fürth besonders lauschig bei einem Glas Wein, Bier oder Sprizz beschließen lässt. Ob an einem der kleinen Tische innen oder außen mit Blick auf das gesell-

ge Treiben von Fürths beliebter Gustavstraße, immer hat Nadja einen passenden Tropfen ihrer kleinen, feinen Weinauswahl (und ein begleitendes Häppchen), um auf das beginnende Wochenende anzustoßen oder vom Nachmittag in den Abend hineinzugleiten.

Während Weine für jeden Geschmack und Geldbeutel, etwa

die Valentinserie der Winzer Sommerach, das ganze Jahr hindurch zum Anstoßen einladen, hat Nadja im Herbst und Winter außerdem frisch gezapften Rotwein vom Fässchen und natürlich weißen, fränkischen Glühwein für ihre Gäste in petto. Doch auch Biertrinker sind willkommen, denn neben Softdrinks, ausgewählten deutschen Weinen (manchmal auch Schoppen aus Österreich oder anderen Weinländern), Aperol oder Hugo gibt es im Tiekings auch fränkische Biere. Das Tiekings eignet sich aber nicht nur als Endpunkt einer Shoppingtour, sondern auch als deren Beginn, denn alle Weine, aber auch hochwertige Kosmetik aus Griechenland (von Messinian Spa), Delikatessen und griechisches Olivenöl von ihr oder ihm (fragen Sie Nadja!) gibt es hier zu kaufen - solo, oder als Geschenkkorb in Kombination mit anderen Produkten aus der Altstadt. Dafür spaziert sie auf Wunsch auch zu benach-

barten Läden und kombiniert für ihre Kunden ein Buch aus dem Laden nebenan mit Wein, Tee oder einer hübschen Karte. Einfacher geht Verschenken nicht.

Unter hölzernen Balken kann man sich aber nicht nur hervorragend aufwärmen, der Ort eignet sich auch perfekt, um kleine, exklusive Feiern im privaten Rahmen auszurichten. Ob zum Geburtstag feiern, oder um Kollegen oder Freunde zu treffen, das Tiekings bietet beschützte und private Geselligkeit für kleine Gruppen (Personenzahl je nach den aktuellen Vorgaben). Termine dafür erfragt man am besten direkt telefonisch, sie sind natürlich auch außerhalb der regulären Öffnungszeiten möglich. Und nun müssen Sie nur noch nur noch Ihren Wein wählen und dazu Fingerfood, eine Käseplatte oder einen wärmenden Eintopf genießen - fertig ist das herbstliche Erlebnis „Shopping und Schoppen“!



**Öffnungszeiten:** Donnerstag, Freitag und Samstag von 17.00 bis 22.00 Uhr + nach Vereinbarung (jeden 1. Samstag im Monat geschlossen)

**Tiekings wein & delikatessen**, Gustavstr. 43, 90762 Fürth, Tel. 0911/970 95 11 oder 0172/86 66 010, [www.tiekings.net](http://www.tiekings.net), [info@tiekings.net](mailto:info@tiekings.net)

**Manuelas TEELÄDLA**

Mit Liebe schenken...  
**Tee** schenken!

Königsstr. 65, 90762 Fürth  
Tel. 0911/97199224  
[info@manuelas-teeladla.de](mailto:info@manuelas-teeladla.de)  
[www.manuelas-teeladla.de](http://www.manuelas-teeladla.de)

**MINIFUN**  
DER Comic Laden in Fürth!

Hier findet jeder Sammler & Nerd was das Herz begehrt.

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 13-18 Uhr & Sa 10-14 Uhr  
Gustavstraße 58 • 90762 Fürth • 0911-727133  
[info@minifun.de](mailto:info@minifun.de) • [www.minifun.de](http://www.minifun.de)

Stiefeln Sie mit uns durch den Winter

schuhe vom feinsten...

**Oehrlein**

Fürth, Gustavstraße  
Parkplätze im Hof

ayurvedagenuss

**Wellnesstage mit Ayurvedabehandlung**  
inklusive 3-Gänge Verwöhnmenü

- \* Ayurveda Massagen
- \* Indische Schönheitspflege
- \* Ayurvedische Kochkurse
- \* Geschenkgutscheine

Sabine Altrichter Ayurveda Massage Therapeutin  
Marktplatz 4 (Nähe U-Bahnstation Rathaus) • 90762 Fürth  
Tel: 0911 - 4897090 • mobil: 0152 - 07613193  
E-Mail: [sabine.altrichter@gmx.de](mailto:sabine.altrichter@gmx.de) • [www.ayurveda-genuss.de](http://www.ayurveda-genuss.de)

**GOLDSCHMIEDE SACHRAU**

MEISTERBETRIEB TRAURINGE UNIKATE

GUSTAVSTRASSE 49 90762 FÜRTH  
[WWW.SACHRAU.DE](http://WWW.SACHRAU.DE) 0911/9772500

**TIEKING'S**  
weinstube

Gustavstr. 43, Fürth  
Öffnungszeiten: Do - Sa 17 - 22 Uhr

**kleegrün**  
UNVERPACKT IN FÜRTH

- Offene Lebensmittel in Bio-Qualität
- Natürliche Pflege-, Kosmetik- und Reinigungsprodukte
- Zero-Waste-Geschenkkäse
- Snacks und Getränke im Bistro

Mo. 14 - 19 Uhr,  
Di. bis Fr. 10 - 19 Uhr,  
Sa. 9 - 18 Uhr  
Am Grünen Markt in Fürth,  
Königsstraße 44  
Tel. 0911-37675583

**Fachgeschäft für Baby- & Kleinkind**

[www.wundervoller-start.de](http://www.wundervoller-start.de)

Gustavstrasse 56  
90762 Fürth  
Tel. 0170 8632032

# Feuerwehrrequisiten in jedem Haus

Im Jahr 1875 waren von den 97 im Bezirksamt Fürth vorhandenen Löschmaschinen nur neun dafür eingerichtet, das Wasser auch ansaugen zu können. Bei den übrigen mussten die Wasserkästen von einer Menschenkette mit Ledereimern gefüllt werden. Jede Gemeinde hatte eine Anzahl dieser Feuereimer vorzuhalten. In größeren Städten waren dafür die Bauämter zuständig, die die Brandbekämpfung leiteten. Auf nicht mehr klärbare Weise kam ein solches Exemplar einer städtischen oder landesherrlichen Behörde als Erinnerungstück in den Besitz der Feuerwehr Cadolzburg.

Daneben waren aber auch Private verpflichtet: „Jeder Hausbesitzer muss einen in gutem Zustand erhaltenen Feuereimer besitzen und hat mit demselben bei einem ausgebrochenen Brande auf die Brandstätte zu kommen.“ So bestimmte eine bezirkspolizeiliche Anordnung aus dem 19. Jahrhundert, die noch 1925 fortgeschrieben wurde. Zwar galten Feuereimer und Eimerketten als Relikte vergangener, rückständiger Zeiten, aber in den Dörfern waren häufig noch die alten Druckspritzen in Gebrauch, die nicht ansaugen konnten.

Der Aufmerksamkeit von Wolfgang Döring ist es zu verdanken, dass nun ein original Cadolzburger Löscheimer bekannt wurde, den er erwerben konnte.

Dieser Eimer hat die Zeiten nicht unbeschadet überstanden. Der Lederhenkel ist gerissen



und die Eimerwandung hat ein Loch. Doch ist er äußerst aufwändig und repräsentativ aus rotbraun gefärbtem Leder gearbeitet. Die Nähte sind sehr sorgfältig, Stich für Stich, zwiefach genäht. An vier Ecken sind Holzstäbe eingearbeitet, die von aufgesetztem dunklerem Leder überdeckt werden. Das Besondere ist jedoch die Beschriftung der Felder zwischen den dunklen Streifen. Sie beginnt mit Vornamen in zwei Spalten: „Caspar“ und „Jetzt Jacobi“. Im nächsten Feld folgen die Nachnamen „Nützel“ und „Haag“. In den beiden letzten Feldern ist einmal „Cadolzburg“ und dann „№ 146“ zu lesen.

Das Haus Nr. 146, heute Hindenburgstraße 34 (in der Bildmitte), wurde nach einer Bestätigung des Zimmermeisters Wolfgang Steininger am 29.8.1832 „unter Dach gestellt“, im Rohbau fertiggestellt. Besitzer war der Bäckermeister Caspar Nützel. 1851 folgte seine Witwe Margaretha und sein Sohn Magnus. 1854 erwarb Ja-

cob Haag das Haus, das 1885 durch Heirat mit Haags Tochter Anna auf Johann Lebergern überging.

Der Eimer ist also 1832 von einem Schuster oder einem Sattler hergestellt worden, auf den kleine eingestanzte Löchlein auf den dunklen Lederstreifen hinweisen. Sie ergeben in der Reihenfolge der aufgemalten Beschriftung gelesen die Buchstaben „F“, „C“ und „A“. Befriedigend lässt sich diese Kombination nicht auflösen. Am Besten unter dem einzigen Sattler und den achtzehn in Cadolzburg ansässigen Schustern passen sie zu



Konrad Ammon in Haus Nr. 121 (heute Löffelholzstraße 28). Ein zweiter Vorname für ihn, der das „F“ erklären könnte, ist in den bisher eingesehenen Unterlagen allerdings nicht verzeichnet. Ob die Kirchenbücher aufklären könnten? Schließlich könnte der Eimer aber auch auswärts gekauft worden sein. Wo gibt es noch ähnliche Eimer?

Hans Werner Kress

## Gedenkfeiern zum Volkstrauertag

CADOLZBURG - Wie jedes Jahr am Volkstrauertag wollen wir am Sonntag, 15. November 2020, der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft, der Gefallenen und der in Kriegsgefängen-

schaft Verstorbenen gedenken. Wir erinnern uns an den Schrecken der Vertreibung, an die Not der Bombenopfer und gedenken auch derer, die aus ideologischen Gründen verfolgt wurden oder weil sie Widerstand leisteten. In diesem Jahr allerdings etwas anders. Wir wollen gedenken ohne Musikdarbietungen durch den Posaunenchor und Gesangsverein. Die Abordnungen von Vereinen sollten auf ein Mindestmaß beschränkt sein, wie z.B. bei der Freiwilligen Feuerwehr der Kommandant und Vorstand. Wir würden uns freuen, wenn Sie auch unter diesen Einschränkungen und unter Beachtung der leider nötigen Vorgabe durch Corona, teilnehmen werden.

### Gedenkfeier am Kriegerdenkmal:

Deberndorf  
Beginn: 10:30 Uhr  
Cadolzburg  
Beginn: 11:00 Uhr  
Seukendorf  
Beginn: 11:00 Uhr  
Wachendorf  
Beginn: 11:30 Uhr  
Steinbach  
Beginn: 14:00 Uhr

Markt Cadolzburg

## #jetzterstrecht

Hallo liebe GRÜNHAUS-Gäste,

WIR sind auch jetzt für euch da.... Wer sind WIR? WIR sind der verrückte Koch, der in der Küche die Leckereien für Euch zaubert und natürlich auch die aufmerksame und nette ServicemitarbeiterInnen, die immer gut gelaunt für euch da sind. Kommt doch auch nächste Woche bei uns vorbei.

WIR sind nicht im „Corona Urlaub“, sondern sind auch weiterhin für Euch da. Bestellt bitte direkt im Lokal.



© 0911 97912860 www.das-gruenhaus.de

Täglich ab 11:30 Uhr info@das-gruenhaus.de

### Aus dem Suppentopf

Kürbissuppe vom fränkischen Butternuss € 5,5

### Fränkische Schmorgerichte

GRÜNHAUS Schweinebraten € 10  
Mit fränkischen Kartoffelknödeln

### Pfannengerichte

Schnitzel Wiener Art € 10  
mit hausgemachten Kartoffelsalat

### Pasta und Teigwaren

Tagliatelle € 10  
In einer Steinpilz-Rahmsauce

### ... zuguterletzt

Apfelstrudel € 5,5  
Mit unserer GRÜNHAUS Vanillesauce

\*Auszug aus unserer „Corona Take Away“ Karte

Unsere komplette Karte finden Sie im Web und auf unseren Sozialen Medien





## Holen Sie sich den Advent nach Hause mit **SCHÖNER Weihnachtszauber**

ZIRNDORF - Lassen Sie sich in entspannter Atmosphäre von unseren stimmungsvollen Adventswelten verzaubern.

Das Team vom Pflanzenhaus berät Sie sehr gerne und gestaltet Ihren individuellen Adventsschmuck. In Schöners Adventswerkstatt erleben Sie die Entstehung Ihrer Dekoration zum sofortigen Mitnehmen. Verschiedene Themenbereiche zum Advent und zu Weihnachten sind zusammengestellt. Die einzelnen Dekorationen sind ge-

ordnet wie „Pink Forest“, „Golden Moments“, dazu kräftige Rottöne und Naturmaterialien. Bei einem Rundgang, unter Einhaltung der Hygieneregeln, kann sich der Kunde seinen Advent- oder Weihnachtsschmuck aussuchen.

Zu empfehlen ist die Reservierung der Accessoires und Kerzen, Ihr Werkstück wird dann zu Ihrem Wunschtermin frisch angefertigt. Selbstverständlich kann Ihnen der Adventsschmuck auch geliefert werden.

Die Frische der Produkte wer-

den durch regionale Grünlieferanten garantiert.

Aufgrund der aktuellen Situation dauert der von „Schöner

Weihnachtszauber“ länger und zwar vom 10.11. – 28.11. 2020 täglich von 8.00 – 18.00 Uhr, außer Sonntag.

## **SCHÖNER Weihnachtszauber**

Es ist alles auch online bestellbar unter  
[www.pflanzen-schoener.de](http://www.pflanzen-schoener.de)

# SCHÖNER Weihnachtszauber

Blumen Schöner & Pflanzenhaus Schöner

10.11.-28.11.2020

Täglich von 8:00 - 18:00 Uhr  
Sonntags geschlossen

Advent nach  
Hause holen!

Wir erfüllen alle aktuellen Bestimmungen und achten auf Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln.

Lassen Sie sich in entspannter Atmosphäre von unseren stimmungsvollen Adventswelten verzaubern.

Wir beraten Sie sehr gerne und gestalten Ihren individuellen Adventsschmuck.

In unserer Adventswerkstatt erleben Sie die Entstehung Ihrer Dekoration zum sofortigen Mitnehmen.

Wir empfehlen die Reservierung der Accessoires und Kerzen - Ihr Werkstück wird dann zu Ihrem Wunschtermin frisch angefertigt.

Natürlich können wir Ihren Adventsschmuck auch liefern\*

Die Frische unserer Produkte garantieren wir Ihnen mit unseren regionalen Grünlieferanten.

Aufgrund der aktuellen Situation haben wir die Dauer von „Schöner Weihnachtszauber“ verlängert.

\*Liefergebühr richtet sich nach PLZ-Region

SCHÖNER Weihnachtszauber • Jahnstraße 14 • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 60 66 68  
[www.pflanzen-schoener.de](http://www.pflanzen-schoener.de) • [www.blumen-schoener.de](http://www.blumen-schoener.de)



# LEADER-Ideenwettbewerb geht in die finale Runde

Wer gewinnt den LEADER-Ideenwettbewerb? Das ist die Frage vor der finalen Runde des Wettbewerbs. Im September hat die LEADER Region Landkreis Fürth e.V. den Wettbewerb „Dein Projekt für den Landkreis“ gestartet, in dem neue Ideen aus der Region gesucht wurden.

Während der sechswöchigen Einreichphase wurden von den Landkreisbürgern insgesamt 24 Projektideen in den vier Wettbewerbskategorien „Umwelt und Kulturlandschaft“, „Regional- und Landwirtschaft“, „Gestaltung des Demographischen Wandels“ sowie „Kultur, Freizeit und Tourismus“ online auf der Wettbewerbsseite präsentiert. „Wir freuen uns sehr über die rege Teilnahme und die vielen kreativen Ideen für unseren Landkreis“, so Landrat Matthias Dießl.

Die besten zehn Projektideen wurden vom LEADER Steuerkreis vorausgewählt. Die Landkreisbürger sind nun aufgerufen online über die besten drei Projektideen abzustimmen. Es warten Preisgelder von insgesamt 6.000 Euro.

Der LEADER Steuerkreis hat in seiner letzten Sitzung alle eingegangenen Projektideen nach objektiven Kriterien bewertet.

Diese waren: Schlüssigkeit der Projektbeschreibung, Beteiligung und Vernetzung, Finanzierung, Realisierbarkeit und Projektträgerschaft, Innovationsgrad und Originalität, Nutzen und Wirkung für die Region, Beitrag zu den LEADER-Zielen, sowie Beitrag zu den Zielen der Lokalen Entwicklungsstrategie. Anhand der Bewertung wurde dann die Vorauswahl von zehn Projekten getroffen.

Diese Ideen gehen nun in die finale Runde. Vom 01.11.2020 bis einschließlich 22.11.2020 sind alle Landkreisbürger eingeladen, am Online-Voting teilzunehmen. Landrat Dießl ermutigt zur Abstimmung: „Bürgerinnen und Bürger haben hier eine Möglichkeit mitzugestalten und unsere Region lebenswert und lebendig weiter zu entwickeln. Das Engagement und die Teilhabe der Bürger ist hierbei gefragt. Allen Ideengebern wünsche ich viel Erfolg!“

Die drei Gewinnerprojekte werden Ende des Jahres bekanntgegeben und bei Umsetzung mit einem Preisgeld zwischen 1.000 und 3.000 Euro prämiert.

Hier geht es zur Online-Abstimmung: <https://bit.ly/2JiYoSo>  
Kontakt: LEADER Region Landkreis Fürth e.V. LAG-Ma-

nagerin Alida Lieb Tel. 0911/ 9773 - 1030 E-Mail: [leader@lra-fue.bayern.de](mailto:leader@lra-fue.bayern.de)

Diese Information finden Sie auch auf unserer Homepage [www.landkreis-fuerth.de](http://www.landkreis-fuerth.de).

## Top 10 Projekte Ideenwettbewerb

### Junges in altem Gemäuer

Wie erleb(t)en die Jugendlichen von damals und heute die Burg? Passend zum Jahresmotto auf der Cadolzburg „Jugend in der Burg“ wird 2021 eine kleine Sonderausstellung erarbeitet, die ab Sommer gezeigt wird. In drei Kapiteln werden Blickwinkel junger Menschen sichtbar, die hier aufwuchsen, spielten, sich wohlfühlten oder sich womöglich ängstigten. Verschiedene Kooperationspartner werden beteiligt sein.

### WildWunderWald

Auf dem Gelände einer verfallenden Baumschule wird ein Waldpermakulturgarten geschaffen. Ein Großteil des Baumbestandes bleibt erhalten, durch Pflanzungen seltener Pflanzen wird die Biodiversität noch erhöht. Der Waldgarten soll perspektivisch ein Kulturraum werden und der Erholung sowie als Veranstaltungsort dienen. Ein Hauptbestandteil wird zudem die naturpädagogische Arbeit sein.

### Friedhofscfé Oberasbach

In den leerstehenden Räumen des Friedhofgebäudes in Unterasbach entsteht ein Friedhofscfé mit Innen- und Außenfläche, das den Besuchern als Begegnungsstätte zur Verfügung steht. So soll das gemeinsame, Generationen übergreifende Miteinander gefördert werden. Ein jahrelanger Leerstand wird dadurch einer sozialen Nutzung zugeführt und der Lebensraum für die Bürger nachhaltig aufgewertet.

### Top 10 Trail

Der individuell konzipierte Themenwanderweg führt in mehreren Etappen quer durch den gesamten Landkreis und verbindet die Highlights der Region. Um alle Zielgruppen zu erreichen, werden sowohl klassische gedruckte Wanderkarten als auch interaktive Web-Applikationen mit Navigationsmöglichkeit erstellt. Durch Sammeln von QR-Codes nimmt der Wanderer an einer Art interaktiven Schnittstelle teil.

### Und fast alle machten mit

Rechtes Gedankengut und der sich ausbreitende Antisemitismus sind für die Verantwortlichen der Heimatvereine aus Wilhermsdorf, Langenzenn, Roßtal, Cadolzburg, Veitsbronn und den Leitern der Zirndorfer Museen Anlass genug, sich mit der jüdischen Vergangenheit während des Nationalsozialismus auseinanderzusetzen. In gemeinsamen Ausstellungen werden besonders die örtlichen Begebenheiten berücksichtigt.

### Buggygerechte Wanderwege

Ergänzend zum bereits bestehenden Wanderwegenetz werden neue

Routen konzipiert, welche speziell für Eltern mit Buggy bzw. Kinderwagen gut geeignet sind. Die Wege werden markiert und eine Broschüre mit detaillierten Informationen, wie beispielsweise ausgewiesenen Plätzen zur Babyversorgung, erstellt werden.

### Citizen Science

Die Integration von Bürger in Forschungsprojekte ermöglicht allen Beteiligten einen Zugang zu moderner Forschung. Hierfür soll ein Verein gegründet werden, um Interesse an Wissen über aktuelle Forschungen zu wecken und die Bürger zu Wissensbotschaftern zu machen. Damit wird für den Landkreis ein Angebot aufgebaut, das den Bürgern unmittelbar Zugang zu Forschungsprojekten und neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen ermöglicht.

### Art of Hosting

Die „Kunst des Gastgebens“ ist Haltung und Methode zugleich und bringt Menschen in der Gesellschaft miteinander in Kontakt. Es handelt sich um ein zukunfts-fähiges Konzept zur Bürgerbeteiligung und damit der Gestaltung des Landkreises. Es bündelt die Kenntnisse der Bürger und dient der Erarbeitung von langfristigen Lösungen für verschiedene Fragestellungen. Dadurch werden das Wissen und die Erfahrungen der gesamten Gruppe genutzt.

### Obstbaum-Partnerschaften

Am Wegrand und auf Streuobstwiesen sind oft üppig tragende Obstbäume zu sehen, deren Obst aus diversen Gründen nicht geerntet wird. Gleichzeitig gibt es aber viele Menschen, die froh wären, ungespritztes und regionales Obst direkt vom Baum ernten oder auf-sammeln zu dürfen. Über eine digitale Vermittlungsstelle können Anbieter und Abnehmer zusammenkommen und Obstbaum-partnerschaften unter individuellen Bedingungen eingehen.

### Gründung Blühverein

Über einen Verein wird eine landkreisweite Plattform geschaffen, wo Landwirte und „Bienenliebhaber“ zusammenfinden können. Die Landwirte können dem Verein Blühflächen zur Verfügung stellen, für die die Mitglieder Blühpartnerschaften erhalten, die wiederum durch Ihre Mitgliedsbeiträge finanziert werden. Anhand seiner Mitgliedsnummer kann jedes Mitglied auf der Homepage feststellen, auf welcher Fläche seine Partnerschaft in diesem Jahr besteht.

Diese Information finden Sie auch auf unserer Homepage [www.landkreis-fuerth.de](http://www.landkreis-fuerth.de).



**MIEDER  
WÄSCHE  
BADEMODEN**





**CALIDA**

*Wir führen immer das Besondere!*

**STRÖBEL**

Mieder · Wäsche · Bademoden

Wilhelmstraße 5 · 91413 Neustadt/Aisch  
Tel. 09161/2601 · [www.waeschehaus-stroebel.de](http://www.waeschehaus-stroebel.de)



# Vorsicht Geisterradler: Landkreis startet neue Kampagne

Auch wer mit dem Rad unterwegs ist, kann zum Geisterfahrer werden. Denn grundsätzlich ist das Fahren nur auf dem rechts der Fahrbahn angeordneten Radweg erlaubt. Auf einem Radweg auf der linken Straßenseite darf man nur dann fahren, wenn dies durch Verkehrszeichen ausdrücklich erlaubt ist. Wer sich nicht daran hält, wird also zum Geisterradler. Um auf die damit verbundenen Gefahren hinzuweisen, hat der Landkreis Fürth eine neue Kampagne gestartet.

“Während die Geisterfahrt mit dem Auto sofort als gefährlich und verbotswidrig erkannt wird, wird dies beim Fahren mit dem Fahrrad oftmals ignoriert”, sagte Landrat Matthias Dießl. Oftmals erscheine es womöglich bequemer oder sogar sicherer, auf der falschen Seite zu fahren. Doch häufig berge dieses Verhal-

ten eher Gefahren.

Mit auf dem Radweg aufgetragener Sprühkreide sollen Geisterradler im Landkreis Fürth schnell erkennen können, wenn sie verbotenerweise auf der falschen Seite unterwegs sind. Die Warnung “Geisterradler” kann dabei nur gelesen werden, wenn der Radler von der falschen Richtung kommt. Zu sehen ist als Motiv ein Geist neben einem Fahrrad sowie der Hinweis “Geisterradler?! Bitte Seite wechseln”.

“Ich halte diese Kampagne für sehr sinnvoll, denn oftmals merken Radler gar nicht, dass sie auf der falschen Seite fahren”, sagte Matthias Dießl, der auch Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen in Bayern ist. Der Landkreis ist als fahrradfreundlicher Landkreis zertifiziert.

Die Sprühkreide hält sich mehrere Wochen. Die Kommunen bekommen die Sprühkreide sowie die Schablonen durch das Landratsamt gestellt.

Eine solche Warnung wurde zum Beispiel in Zirndorf auf der Nürnberger Straße, auf Höhe der dortigen Tankstelle, angebracht. Problem-Routen im Landkreis sind darüber hinaus die Rothenburger Straße in Oberasbach und Zirndorf sowie die Hauptstraße in Stein.

Geisterradler gefährden nicht nur andere Radfahrer, sondern auch sich selbst: Denn auch der abbiegende KFZ-Verkehr rechnet normalerweise nicht damit, dass aus der falschen Richtung ein Radfahrer kommt. Dadurch kann schnell ein schwerer Unfall verursacht werden. Experten gehen davon aus, dass rund zehn Prozent der Radfahrunfälle



durch Geisterradeln provoziert werden. Damit zählt Geisterradeln zu den Hauptunfallursachen im Radverkehr.

Seit 25 Jahren - Ihr Makler aus der Region!

**Tiefel Haus- & Grundstücksverwaltungs GmbH**

Albrecht-Dürer-Str. 11b | Tel. 09101 / 90 43 83 | info@tv-tiefel.de  
90579 Langenzenn | Fax 09101 / 90 43 89 | www.tv-tiefel.de

HAUS- & GRUNDSTÜCKS-  
VERWALTUNG GMBH

Vermietung ■ Verkauf ■ Vermittlung

Familie Reichert  
Vogtsreichenbach 22 | 90556 Cadolzburg  
www.alpakas-vom-reichenbach.de | Tel. 015784042866

**Wir verkaufen Accessoires für die kalte Jahreszeit**  
Mützen, Schals, Socken, Handschuhe, Stulpen und vieles mehr.

Öffnungszeiten (Oktober bis März)  
Freitag: 10.00 - 18.00 Uhr | Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

**Jgl GRÄBMALE GMBH**  
STEINMETZARBEITEN

Werner Igl | Thomas Igl  
Steinmetzmeister | Steinmetzmeister  
Steintechniker

Mühlsteig 59  
90579 Langenzenn - Gewerbegebiet V  
Telefon: 09101/29 76 Fax: 97 03  
Internet: www.Grabmale-Igl.de  
E-Mail: Grabmale-Igl@t-online.de

- ▣ GRABANLAGEN
- ▣ ENTWURF UND GESTALTUNG
- ▣ HANDWERKLICHE GRABSTEINE
- ▣ RENOVIERUNGEN - NACHBESCHRIFTUNGEN
- ▣ GRABSCHMUCK - LATERNEN - VASEN - SCHALEN
- ▣ GARTENPLASTIKEN IN NATURSTEIN - BRONZE
- ▣ BRUNNEN - PFLANZTRÖGE
- ▣ TREPPEN - FENSTERBÄNKE
- ▣ FASSADENVERKLEIDUNGEN

**METALLBAU**  
Firma **Adrian Leisner**  
seit 1991

Treppen - Tore  
Geländer - Zäune  
Balkone - Carports  
Überdachungen  
Kaltwintergarten  
Metalldesign  
uvp.

Garagentore  
(Demontage-Aufbau-Reparatur)

Fahrzeugbau  
(Aufbaureparaturen)

Schweißerei  
(für alle Metalle)

Stöckweg 16, 90556 Cadolzburg, Tel.: 09103/2207  
Fax: 09103/718021, E-Mail: info@metallbau-leisner.de  
www.metallbau-leisner.de

18. November  
von 11 - 17 Uhr

Buche jetzt  
Deinen Termin!

☎ 0911/606179

**LENNERT**  
Papeterie & mehr

**Satch spray day**

90513 Zirndorf  
Nürnberger Str. 31

Caritas-Quartiersprojekt mit Repair Café

## Zeichen gegen Wegwerf-Gesellschaft

In Cadolzburg haben sich verschiedene Einrichtungen zusammengeschlossen, um ein Repair Café zu gründen. Unter der Federführung von Caritas-Quartiersmanagerin Jenny Fischer trafen sich der Seniorenbeirat, Vertreter des Handels- und Gewerbevereins, der Gemeinde und engagierte Bürger\*innen, um das neue Angebot auf den Weg zu bringen.

Bei einem Repair Café werden defekte Gebrauchsgegenstände von ehrenamtlich engagierten Reparateuren\*innen untersucht und, falls möglich, gemeinsam mit dem Besitzer des Gegenstandes unter Anleitung repariert.

Das Reparieren setzt ein Zeichen gegen die sorglose Wegwerf-Gesellschaft und schont wertvolle natürliche Ressourcen,

da Gebrauchsgüter länger nutzbar bleiben. Repariert werden sollen neben kleineren Elektrogeräten auch Textilien oder Fahrräder.

Für die Gemeinde Cadolzburg soll das Repair Café eine Form der nachbarschaftlichen Hilfestellung sein. Es soll ein Ort werden, an dem Nachbarn, egal ob jung oder alt, sich bei Kaffee und Kuchen in angenehmer Atmosphäre begegnen. Das Repair Café wird einmal pro Quartal stattfinden. Angedacht ist auch die Organisation von Aktionstagen wie Nähwerkstatt oder Handy-ABC.

### Mithilfe ist gefragt

Zur Realisierung des Projekts sucht das Caritas-Quartiersbüro engagierte Bürger\*innen – ger-

ne auch von außerhalb Cadolzburgs, die selbst ein Handwerk ausgeübt haben oder handwerklich geschickt sind und ihr Wissen weitergeben wollen.

Jenny Fischer: „Sie sind Expert\*in für Näh- oder Holzarbeiten, Reparaturen von Alltagsgegenständen, eine ausgebildete Elektrofachkraft oder haben sonstige Fähigkeiten, die

Sie in einem Repair Café einbringen könnten? Sie haben Zeit und Lust sich ehrenamtlich zu engagieren und wollen Menschen mit ihren Fähigkeiten helfen? Dann melden Sie sich bei mir!“

Kontakt: Tel. 0176 20751794, per Mail unter quartier-cadolzburg@cadolzburg.de oder über das Kontaktformular der Homepage: www.nahincadolzburg.de

Ihr regionalen Partner für

# Treppenlifte



Peter Czeschowitz Mobil 0171/9392123  
90579 Langenzenn info@lifttechnik-franken.de  
Tel. 09101/906364 www.lifttechnik-franken.de



Verrenten Sie Ihre Immobilie und bleiben Sie mietfrei darin wohnen.



Ihr Immobilienexperte:  
Norbert Schweinitzer  
Immobilienmakler  
gepr. MarktWert-Makler  
n.schweinitzer@garant-immo.de  
T 0160 96 91 96 96  
www.garant-immo.de/leibrente

### 3D-Modelling vor Ort

Wie wirkt der Favorit am Aufstellungsort?



**A+**  
Holzherd Dal Zotto  
Regina 350 BII Steel

- Nennwärmeleistung: 7,2 kW
- aus hochwertigen Materialien
- Backofentür mit Thermometer
- unsichtbares Holzlagerfach

Kochen und Heizen

~~€ 1.798,75~~  
**€ 1.402,72**

**ofen.de**  
by AA-Kaminwelt®

Besuchen Sie unsere Filiale!



große Kamin Ausstellung

Auch online entdecken!

---

Welcher Kaminofen passt zum persönlichen Einrichtungsstil?  
Verfügt die Ofentür über die entscheidenden Qualitätsmerkmale?  
Wie ist das Flammenbild eines Pelletofens im Vergleich?  
Was macht den Komfort eines Automatik-Ofens eigentlich aus?

Antworten gibt unsere 15-jährige Fachkompetenz vor Ort!

Mehr als 70 Modelle / Live-Befuerung / Natursteinmuster



**Kaminbausatz A+**  
Nordpeis Odense

- Nennwärmeleistung: 6 kW
- freie farbliche Gestaltung
- integriertes Holzlagerfach
- Sichtscheibe über Eck

Herbst- & Winteraktion

~~€ 3.470,-~~  
**€ 2.895,13**



**Kaminbausatz A+**  
Nordpeis Praha

- Nennwärmeleistung: 5,4 kW
- 3-seitiges Sichtglas
- freie farbliche Gestaltung
- perfekt als Wandmodell

Live in der Ausstellung

~~€ 3.919,-~~  
**€ 3.527,10**

AA-Kaminwelt®, Inh.: Sandra Truog, Am Gewerbehark II, Nr. 3, 06179 Teutschenthal, Tel. 034601 - 27 100, E-Mail: info@ofen.de, Web: www.ofen.de

AA-Kaminwelt Filiale Nürnberg: Virnsberger Str. Ecke Sigmundstr. 163, 90431 Nürnberg, Tel. 0911 - 999 40 45 / 46, E-Mail: post@ofen.de, Öffnungszeiten: Mo./Di./Mi./Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 15 Uhr, Do. geschlossen

## Unsere Kirchengemeinden

**Ev. Kirchengemeinde Ammerndorf, Pfarrerin Irene Friedrich**  
Pfarramt: Rothenburger Str. 41, 90614 Ammerndorf, Tel. 09127/97 60,

E-Mail: Pfarramt.Ammerndorf@elkb.de  
Büroöffnungszeiten: Mittwoch, 8.00 bis 14.00 Uhr  
Öffnungszeiten Bücherei: Di. 16.00 – 18.00 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Cadolzburg, Pfarrer Michael Büttner**  
Pfarramt: Greimersdorfer Str. 15, 90556 Cadolzburg, Tel. 09103/8218  
Pfarrer Thomas Miertschischk, Burghof 5, 90556 Cadolzburg, Tel. 0 91 03/8270

Diakon Andreas Dünisch, Greimersdorfer Str. 15, 90556 Cadolzburg, Tel. 09103 7772, Mobil: 0160 1793419, E-Mail: andreas.duenisch@elkb.de

**Kath. Kirchengemeinde St. OTTO, Pfarrer Andre Hermany, Pleikershofer Str. 12, 90556 Cadolzburg, Tel. 09103/797359**

Öffnungszeiten Bücherei: jeweils nach den Sonntagsgottesdiensten

**Landeskirchliche Gemeinschaft, Prediger I. Bender, Tel. 09103/8366**  
Puchtastr. 27, 90556 Cadolzburg

**Ev. Kirchengemeinde Großhabersdorf**  
Pfarrer Dr. Martin Schott, Pfarramt: Am Kircheng 1, 90613 Großhabersdorf, Tel. 09105/242

**Evang.-luth. Kirchengemeinde St. Katharina, Seukendorf,**  
Pfarrerin Marion Fraunholz, Pfarramt: Pfarrgasse 1, 90556 Seukendorf, Tel. 0911/ 75 17 20, Fax 0911 / 75 68 921, E-Mail: pfarramt.seukendorf@elkb.de

Büroöffnungszeiten: Mo. 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Do. 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
Posaunenchor am Mittwoch, 20.00 Uhr, Herr Johannes Andrea  
Mu-Ki-Gruppe: Teddybären Do., 9.30-11.00 Uhr, Räume Mittagsbetreuung, Ltg. Ch. Tiefel

**Ev. Kirchengemeinde Langenzenn**  
Pfarramt: Prinzregentenplatz 2, 90579 Langenzenn, Tel. 09101/20 25

Kath. Pfarrgemeinde St. Marien Langenzenn,  
Pfarramt: Breslauer Str. 2, 90579 Langenzenn, Tel. 09101/99 03 38



# Steuerung notwendig: Freiflächenphotovoltaik

Landrat Matthias Dießl hatte die Bürgermeister der Landkreisgemeinden zu einer Informationsveranstaltung zum Thema Freiflächenphotovoltaik eingeladen. Ziel der Veranstaltung war es, über die verschiedenen Perspektiven zu informieren und die Vor- und Nachteile zu diskutieren, um möglichst einen Konsens über die zukünftige Entwicklung im Landkreis zu finden. Zu Wort kamen sowohl Vertreter von Energieversorgern und Projektentwicklern, aber auch Verantwortliche des Bauernverbandes. Auch eine landesplanerische Beurteilung durch die Regierung von Mittelfranken fand statt.

Landrat Matthias Dießl betonte, Photovoltaik sei generell ein wichtiger Baustein der Energiewende. Freiflächenphotovoltaikanlagen befänden sich aber stets auch im Spannungsfeld zwischen Förderung erneuerbarer Energien und Flächenverbrauch. Es stehe außer Frage, dass der Fokus in den nächsten Jahren auf dem Ausbau der erneuerbaren

Energien liegen wird. „Es kann jedoch nicht außer Acht gelassen werden, dass derartige Anlagen – wenn keine Konversionsflächen zur Verfügung stehen – nicht nur landschaftsbildprägend sind, sondern durch den Flächenverbrauch in der Bevölkerung und in der Landwirtschaft oftmals kritisch gesehen werden. Daher ist es wichtig, derartige Vorhaben in den Kommunen planvoll anzugehen und damit gezielt zu steuern“, so der Landrat.

Die Bürgermeister waren sich in diesem Zusammenhang einig, dass jede Kommune ihre Flächennutzungsplanung um den Aspekt „Photovoltaik“ ergänzen und Kriterien für die Ausweisung definieren sollte. Für Freiflächen-Photovoltaikanlagen, die im Außenbereich als selbständige Anlagen errichtet werden sollen, ist generell eine gemeindliche Bauleitplanung erforderlich. Die Planungshoheit liegt immer bei den Kommunen und hängt von den Entscheidungen der örtlichen Gremien ab. Die Gemein-

de muss den Bereich, in dem eine Freiflächen-Photovoltaikanlage errichtet werden soll, in ihrem Flächennutzungsplan entsprechend darstellen. Hierzu kann sie eine „Fläche für Anlagen zur Erzeugung von Strom aus erneuerbaren Energien – Sonnenenergie“ (Sondergebiet) darstellen. Im Bebauungsplan wird die Fläche für eine Freiflächen-Photovoltaikanlage regelmäßig als „Sondergebiet für regenerative Energien - Sonnenenergie“ festgesetzt werden.

Mithilfe eines gemeindeübergreifenden Energienutzungsplans könnten die Potenziale für den Ausbau von erneuerbaren Energien auf Allianz oder Landkreisebene erkannt werden. In diesem Plan werden nicht nur Freiflächen-Anlagen betrachtet, sondern auch weitere Aspekte, wie beispielsweise der Ausbau von Wärmenetzen. Im Zuge des gemeinsamen Klimaschutzmanagements des Landkreises mit seinen Gemeinden ist die Maßnahme der Erstellung eines solchen Planes für 2021 vorgesehen.

Viele gute Aspekte zu diesem Thema könnten zudem dem „Praxis-Leitfaden für ökologische Gestaltung von Photovoltaik-Freiflächenanlagen“ des Bayerischen Landesamtes für

Umwelt entnommen werden. Alle Präsentation bei der Veranstaltung hatten einen wichtigen Punkt gemeinsam: Die ökologische Aufwertung des Standortes ist unabdingbar und muss bereits bei der Standortwahl mit bedacht werden. In welcher Form diese Aufwertung stattfinden soll, muss im Einzelfall klar definiert werden.

„Das Treffen war wichtig und nötig um bei diesem Thema zusammen eine gute und passende Herangehensweise zu finden“, so der Landrat. Es gehe darum die Energiewende im Zuge des Klimaschutzes gemeinsam zu gestalten und voranzubringen. Der Bau von Freiflächen-Photovoltaik müsse dabei von verschiedenen Seiten betrachtet und sinnvoll gesteuert werden. Alle Beteiligten waren sich einig, dass neben der Freifläche die Nutzung vorhandener Flächen eine hohe Priorität haben. „Mit der Solaroffensive im Landkreis und dem Online-Solarpotenzialkataster kann jeder Hausbesitzer seinen Beitrag zum Photovoltaikausbau leisten“, so Bürgermeister und Landrat übereinstimmend. Zudem wollen die Gemeinden die Themen Photovoltaik auf Parkplatzflächen in den Fokus nehmen.

**Insektenschutz nach Maß**  
Für Ihre Fenster-Türen und Lichtschächte



Besuchen Sie unsere Ausstellung in Zirndorf  
Fa. fly-screen-team GmbH, Jordanstr. 8, 90513 Zirndorf  
Tel. 0911-9645690

**fly-screen-team** Kostenlose Beratung vor Ort

Ihr Spezialist für Elektro-Hausgeräte  
Einzelhandelshaus  
**HÄNDEL**  
Dieter Mehl e.K.

**AEG SIEMENS Miele**  
**BOSCH LIEBHERR**

Mo. & Mi. 9.00 - 17.00 Uhr  
Di. 9.00 - 14.00 Uhr, Do. 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr. 9.00 - 16.00 Uhr geöffnet

**Maistraße 5 · 90762 Fürth**  
**Tel. 0911 - 77 79 61**   
www.haendel-fuerth.de

**Neue Modelle für 2021  
sind schon eingetroffen!**  
z.B. mit dem neuen Nyon-Display von Bosch (Navi)

**Einzelstücke aus 2020  
zum Sonderpreis!**



**Würzburger Str. 15, 90579 Langenzenn**  
**Tel. 09101/50 38 959**  
**info@boxenstop-langenzenn.de**

# Vortrags-Veranstaltung des Hospizvereins

Wer in der Hospizarbeit tätig ist, braucht fachliche und empathische Kompetenzen. Dazu gehört auch ein vielfältiges Wissen darüber, wie Religionen mit Sterben und Tod umgehen. Wie das Judentum dazu steht, darüber informierte Dr. Stephan Probst auf Einladung des Hospizvereins Fürth im Gemeindehaus St. Heinrich in Fürth.

Probst ist Palliativmediziner am Klinikum Bielefeld, selbst Jude und beschäftigt sich seit vielen Jahren intensiv mit jüdischer Medizinethik. „Menschen mit jüdischem Hintergrund sind eine Klientel mit multiplen Traumatisierungen. Die Shoa ist in nahezu allen Familien ein Thema und ein wesentlicher Grund dafür, warum diese Menschen so unglaublich am Leben hängen.“ Dazu komme, dass das Judentum an sich eine sehr lebensbejahende und dem Diesseits zugewandte Religion sei, so Probst weiter. „Wähle das Leben“, laute der göttliche Auftrag und somit die oberste Maxime, die unbedingt zu befolgen sei. Deswegen würden Juden auch dazu neigen, jegliche Fortschritte der Medizin auszuschöpfen, um das Leben um jeden Preis zu verlängern. Was hingegen den Sterbeprozess beschleunigen könnte, sei unbe-

dingt zu unterlassen.

So weit die Theorie, doch in der Praxis werde Probst zufolge immer wieder gerungen. Denn dürfen Geräte wirklich nicht abgeschaltet werden, wenn ein Patient auf der Intensivstation keine Chance hat, jemals wieder ohne eben diese Geräte leben zu können? Und dürfen Therapien wirklich nicht abgelehnt werden, wenn sie für den Betroffenen großes Leid bedeuten und sein Leben nur um wenig Zeit verlängern würden? „Bei solchen Fragen werden regelmäßig Rabbiner hinzugezogen, die zu pragmatischen Entscheidungen neigen, die wiederum menschliche Entscheidungen sind“, erklärte Probst. Doch das Abwägen sei jedes Mal aufs Neue eine Herausforderung. Weil nämlich im Judentum auch das rein leibliche Leben als Geschenk Gottes gesehen werde und es dem Menschen demnach nicht zustehe, dieses einfach aufzugeben. Diese Einstellung habe in einer leistungsorientierten Gesellschaft durchaus etwas Tröstliches. Denn im Judentum habe jeder Mensch seinen Wert und seine Würde - unabhängig davon, was er könne, leiste oder welchen Status er habe.

Für den Umgang mit schwerst-

kranken, sterbenden und trauernden Menschen gibt es im jüdischen Religionsgesetz zudem viele kluge Anleitungen, wie Probst verdeutlichte. So solle man einem Kranken stets auf Augenhöhe und in Demut begegnen, auf seine Bedürfnisse achten, sich auf ihn einlassen und ihm zuhören. Trauernde erfahren seitens der jüdischen Gemeinde jegliche Art von Unterstützung, damit es ihnen gelingt, die Realität des Todes anzuerkennen. Dr. Roland Hanke, Vorsitzender des Hospizvereins Fürth und selbst Palliativmediziner, erkannte in dieser Einstellung viele Parallelen zur eigenen Hospizarbeit. Vor allem die Begegnung auf Augenhöhe sowie Offenheit und Neugier seien ihm zufolge unverzichtbar. Dem schloss sich Kollege Probst an und betonte, dass man im Umgang mit Juden keine „Fettnäppchen“ fürchten müsse. „Was man aus Unkenntnis falsch



macht, kann man auch verzeihen bekommen“, sagte er und riet dazu, stets mit „empathischer Neugier“ aufzutreten. Eines aber sollte man vermeiden: „Zu versuchen, den Juden zu erklären, wie das Judentum funktioniert.“

limitiert  
**EspressoFestivo 2020**

Unser **FESTIVO 2020** ist ein virtuoser Blend aus den Kaffeeeraritäten **GUATEMALA GOURMET, MONSOONED MALABAR und JAVA GOURMET** mit zarten Noten von Paranuss, Schokolade und Aprikose.

**Espresso one**  
di mio gusto

www.espressone.de

**Nie mehr Mücken & Fliegen im Haus**  
Sicherheit und Freude mit hochwertigen Fliegengittern.

Entdecken Sie die Vielfalt unserer Insektenschutzlösungen. Vom Spannrahmen und Rollo bis hin zur Schiebetür, Drehtür, Pendeltür und Lichtschachtabdeckung bieten wir Ihnen ein breites Sortiment.

**Wir schaffen den Durchblick!**

**SCHRAMM FENSTERBAU**  
Tel. 09101 90 17 10  
Mühlsteig 26, 90579 Langenzenn

**REHMU QUALITY FENSTER DESIGN**

www.schramm-fenster.de/insektenschutz

## Stellen

Die Hans Riegelein & Sohn GmbH & Co. KG sucht ab sofort: **450-Euro-Hilfskraft** (m/w/d) für handwerkliche Tätigkeiten u.ä., Führerschein Klasse B notwendig. Gerne stellen wir auch Rentner ein.



**Tiembacher Str. 11-13**  
**90556 Cadolzburg**  
jobs@riegelein.de

**Wir suchen Verstärkung für unser Team in Cadolzburg!**

**Erfahrene TelefonverkäuferInnen** (m/w/d)

**SCHAUDI**  
ZN der **ROEDL energie**

**AVIA**

Mehr Infos unter [www.roedl-energie.de/karriere](http://www.roedl-energie.de/karriere) oder direkt bei Sebastian Faißt unter ☎ 09181 48 48-61  
Bewerbung bitte an [bewerbung@roedl-energie.de](mailto:bewerbung@roedl-energie.de)



# Der Lokalanzeiger

für Ammerndorf, Cadolzburg, Großhabersdorf, Langenzenn und Seukendorf  
mit den amtlichen Bekanntmachungen des Marktes Ammerndorf und der Gemeinde Seukendorf

## IMPRESSUM

Herausgeber:  
**Satzstudio Graeber, Hans W. Graeber**  
Verlag, Redaktion und Anzeigen:  
**Die Lokalanzeiger Verlag Hans W. Graeber**  
Mühlleite 32, 90579 Langenzenn-Heinersdorf  
Telefon 09102/2825  
Telefax 09102/993374  
E-Mail: verlag@die-lokalanzeiger.de  
oder: hans-graeber@t-online.de

**Grafik und Layout:**  
Renate Graeber, Brigitte Gareis  
Ausgabe: **Ammerndorf/Cadolzburg/ Großhabersdorf/Langenzenn/ Seukendorf**

**Auflage 14200 Exemplare** für jeden Haushalt im Markt Ammerndorf, im Markt Cadolzburg, in der Gemeinde Großhabersdorf, der Stadt Langenzenn und in der Gemeinde Seukendorf mit allen zugehörigen Ortsteilen  
Erscheinungsweise: 22x jährlich

Ausgabe: **Zirndorf**  
Auflage 13500 Exemplare für jeden Haushalt der Stadt Zirndorf mit allen zugehörigen Ortsteilen (Weiherhof, Banderbach, Lind, Leichen- dorf, Bronnamburg, Wintersdorf, Anwandten, Weinzierlein)

Erscheinungsweise: 22x jährlich  
Beilagen bis 20 g und Format DIN A4,  
Preise auf Anfrage.  
Gültig ist die Preisliste vom 1.1.2020.

Auf der Titelseite ist keine Werbung möglich!  
Verantwortlich für die Amtlichen Bekanntmachungen sind die jeweiligen Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

Für Satz- und Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Eine Haftung für die Richtigkeit der telefonisch angegebenen Anzeigen kann nicht übernommen werden.

**Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht und dürfen ohne ausdrückliche Erlaubnis des Verlages nicht an Dritte weitergegeben werden.**

Den Lokalanzeiger finden Sie im Internet unter [www.die-lokalanzeiger.de](http://www.die-lokalanzeiger.de)

## Marktplatz

**Suche Gebrauchtmotorräder**, Unfall oder auch Totalschaden, 125er, oder Roller, zahle bar b. Abholung, alles anbieten auch ohne Tüv. 0911/7876939, 0172/6019085.

**BAUMFÄLLARBEITEN**, auch an problematischen Stellen, Fäll-Entasten-Abtransport, Fa. R. Vlach, Mobil 0171/ 5311924.

**Übersetzungen Spanisch, Italienisch** schnell und zuverlässig. Tel. 0911/869974, Fax 0911/4469338.

**Energie der Edelsteine**, Finde Deinen Edelstein, 09103-443370. [www.energie-der-edelsteine.de](http://www.energie-der-edelsteine.de)

**Qual. Nachhilfe** in Mathe, Physik, Englisch, RW von erf. Lehrer. Tel. 09 11/ 9649365, Mobil 0173/6443805.

**Petrus Nagelstübchen**, Schulstr. 3a, in Cadolzburg, Shellac und Gelmodellage und neu ab sofort Fußpflege. Tel.: 0176/ 31223314.

**Vorbereitung auf die Nachprüfung** in Mathematik, Rechnungswesen und Englisch. Beste Erfolge und Referenzen können nachgewiesen werden. Während des Schuljahres erteile ich in den o.g. Fächern Unterricht. Tel. 0911/869974. Fax 0911/4469338.

**Fachgerechte Gartenpflege** sowie Handwerksarbeiten rund ums Haus. Franks X-service, Tel. 01577/3056 443.

**25 Jahre „Der Kreuzstich“**, Adventszauber vom 9.-13.11., Zirndorf-Weiherhof, Am Hügel 34. Bitte vereinbaren Sie einen Besuchstermin. Tel. 0911 604027. Jeder Besucher erhält eine Wundertüte.

## Immobilien

**Ehepaar sucht Haus mit Garten**, auch mit lebenslangen Wohnrecht gegen Einmalzahlung oder monatlicher Rente. Telefon 0152 31896658.

**DHH in Wahendorf**, 180 qm, ca. 27 qm Garten, Dop.-Garage, EBK Ablöse, 1400 Euro + NK +Kt., ab sofort zu vermieten. Tel. 09103/79 73 48.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)**

## Stellen

**Suche Putzhilfe** für Privathaushalt in Seukendorf, 2-wöchig je 4 Stunden, ab sofort, Bezahlung nach Vereinbarung. Tel. 0151/11344560.

**Aluminium - Haustüren** in exklusiv - hochwertiger Eigenfertigung - UW-Werte <1.0 möglich (-3glas).  
**Elementebau FRANKEN** in Greimersdorf.  
Telefon 09 11/60 38 88  
[www.elementebau-franken.de](http://www.elementebau-franken.de)

Der nächste Lokalanzeiger erscheint am **20. November 2020.**



**sucht Mitarbeiter (m/w/d)**

Am Galgenberg 1 • 90579 Langenzenn  
Tel. 09101 / 90 20 840 • [info@pektus-pflegedienst.de](mailto:info@pektus-pflegedienst.de)  
[www.pektus-pflegedienst.de](http://www.pektus-pflegedienst.de)

### Reinigungskraft (m/w/d) auf Minijob-Basis gesucht

#### Ihre Aufgaben:

- Reinigung der Produktionsräume
- Reinigung der Produktionsanlagen

**Wir erwarten** Zuverlässigkeit, eine selbstständige und gründliche Arbeitsweise

#### Arbeitszeiten:

- Mittwoch und Freitag

#### Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.



Mühlgasse 11, 90614 Ammerndorf, Tel: 09127/57522  
E-Mail: [ammerndorfer.muehle@t-online.de](mailto:ammerndorfer.muehle@t-online.de)

**Fahrer (m/w/d)** mit Führerscheinklasse B auf **Minijob-Basis** aus und für den Landkreis Fürth z.B. Großhabersdorf, Wilhelmsdorf, Langenzenn, Cadolzburg für den täglichen Schülerverkehr in Oberasbach/ Fürth gesucht. Informationen erhalten Sie von MO-FR unter Telefon: **0911/749 37 0** oder senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail: [info@apz-reisen.de](mailto:info@apz-reisen.de)

### Lagermitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit gesucht

**Wir erwarten** Eigenverantwortlichkeit, Sorgfalt, körperliche Fitness und Freude an abwechslungsreicher Arbeit in einem erfahrenen Team. Vorzugsweise Gabelstapler- und LKW-Führerschein (C/CE)

**Wir bieten** ein vielseitiges Aufgabenfeld in einem familiären Mühlenbetrieb mit traditioneller sowie modernster Technik.

#### Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.



Mühlgasse 11, 90614 Ammerndorf, Tel: 09127/57522  
E-Mail: [ammerndorfer.muehle@t-online.de](mailto:ammerndorfer.muehle@t-online.de)

Bernd Barthmus Markus Zochmann

*Lehnen Sie sich zurück!  
Wir verkaufen und vermieten Ihre Immobilie für Sie sorgenfrei und zum Bestpreis!*

**Immoservice**  
Ihre Immobilien Profis im Landkreis Fürth

0911 / 528 59 402  
[info@bz-immoservice.de](mailto:info@bz-immoservice.de)  
[www.bz-immoservice.de](http://www.bz-immoservice.de)

**Immobilienverkauf  
Immobilienvermietung  
Immobilienfinanzierung**

*Fordern Sie jetzt eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie an!*

**ivd** Mitglied im IVd  
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

# Rekorde purzeln – Siegerehrung STADTRADELN 2020

2020 ist für die Aktion Stadtradeln im Landkreis Fürth das Jahr der Rekorde. Innerhalb von 21 Tagen haben Teams bei der Aktion die Aufgabe, möglichst viele Fahrradkilometer zu sammeln. Egal ob beruflich oder privat, mit der Klasse, dem Unternehmen oder der Familie. Landrat Matthias Dießl konnte bei einer Siegerehrung im Landratsamt nun die fleißigsten Radfahrerinnen und Radfahrer auszeichnen und einige neue Top-Werte verkünden.

„Es freut mich, dass wir uns in diesem Jahr in vielen Bereichen nochmals steigern konnten und viele Ergebnisse der vergangenen Jahre getoppt wurden. Waren es 2019 noch 691 Radler, konnten wir in diesem Jahr fast eine vierstellige Zahl erreichen. 959 aktive Radlerinnen und Radler waren in 88 Teams unterwegs, um ihren Beitrag zum Klimaschutz zu leisten und vielleicht auch ganz neu die Vorteile des Radfahrens kennenzulernen. Ganz besonders freut es mich, dass sich zum ersten Mal alle vierzehn Gemeinden an der Aktion beteiligt haben“, so der Landrat.

Insgesamt legten die Radler



Die Bürgermeister aus Zirndorf, Thomas Zwingel, Cadolzburg, Bernd Obst und Großhabersdorf, Thomas Zehmeister dürfen sich freuen: Landrat Matthias Dießl konnte sie mit den ersten drei Platzierungen in der Kategorie „Fahrradaktivsten Kommune“ auszeichnen.

291.601 km auf dem Fahrrad zurück, was einer 7,30-fache Länge des Äquators entspricht, und konnten dabei 43 Tonnen CO2 einsparen (Berechnung basiert auf 142g CO2 / Personen-Kilometer). Im Vergleich zum Jahr 2019 ergibt das eine Zunahme an geradelten Kilometern von rund 40 Prozent.

Die Gemeinde Cadolzburg war auch in diesem Jahr nicht zu schlagen. Bürgermeister

Bernd Obst freute sich den Titel der „Fahrradaktivsten Kommune“ zum vierten Mal mit nach Cadolzburg zu nehmen. Über 51.000 Kilometer brachten sie wieder auf Rang 1 der Gesamtwertung des Landkreises. Über Platz zwei konnte sich mit 35.400 Kilometern in diesem Jahr die Gemeinde Großhabersdorf freuen, Platz drei ging mit 34.600 Kilometern nach Zirndorf.

Über den Sieg in der Kategorie aktivster Einzelfahrer konnten sich in diesem Jahr ein Wilhermsdorfer und ein Obermichelbacher freuen. Jeweils mehr als 2.000 Kilometer legten die beiden auf ihrem Fahrrad zurück.

Auch einige Stadtradeln-Teams wurden ausgezeichnet: Über den Sieg für das Team, das die meisten Kilometer sammeln konnte, darf sich zum wiederholten Male die „Velogruppe Großhabersdorf“ mit über 33.000 km freuen. Den zweiten Platz belegt das Team „Wir radeln für Cadolzburg“, den dritten Platz das „Offene Team Zirndorf“. Ausgezeichnet für die meisten erradelten Kilometer pro Teilnehmer wurden „Kette rechts“ aus Obermichelbach, „Cycling Magpie“ aus Stein sowie die „Hobby Radler“ aus Stein. Das Wolfgang-Borchert-Gymnasium Langenzenn gehörte in diesem Jahr auch wieder zu den fleißigen Kilometer-Sammlern.

## Hier die Sieger-Gemeinden in der Übersicht:

1. Platz: Cadolzburg mit 51.000 km 2. Platz: Großhabersdorf mit 35.400 km 3. Platz: Zirndorf mit 34.600 km.

...und wenn wir Glück haben, ist Donald Trump bereits abgewählt, das Corona-Virus hat seine Pflicht und Schuldigkeit getan und verschwindet mit ihm....

...und genießen Sie dann jede freie Minute auf unserer MIX-ONE Matratze und freuen sich auf den Hetzelsdorfer Weihnachtsbock

MIX ONE

www.rummel-matratzen.de/mix-one

Natürlich mit vorheriger Druckauflagen-Messung...

**Betten Bauernfeind**

90762 Fürth/ Bayern, Königsplatz 8 Telefon 0911/775680  
Montag - Freitag 8.30 - 18.00 Uhr Samstag 9.00 - 13.00 Uhr  
info@bettenbauernfeind.de

## Gesucht

SEUKENDORF - DU bist fußballbegeistert 16+ oder hast Lust mal eine neue Sportart auszuprobieren?

Wir sind ein Frauen-Fußball-Team und absolvieren unsere Spiele auf Kleinfeld. Bei uns wird Teamgeist und Gemeinschaft gelebt und wir freuen uns immer über neue Gesichter. Egal ob mit oder ohne Erfahrung!

Melde dich, wenn wir dein Interesse hast. Trainer: 0176-21607010, E-Mail Andy.Koltsch@gmx.de.

## Gospelkonzert abgesagt

Das Konzert am 12. Dezember 2020 mit „The Original Golden Voices of Gospel“ in der Paul-Metz-Halle kann leider nicht stattfinden. Bereits im Vorverkauf erworbene Eintrittskarten können bis spätestens 18.12.2020 im Rathaus Zirndorf, Kulturamt, mit Terminvereinbarung (0911/96 00 108) zurückgegeben werden. Eine spätere Rückgabe ist nicht möglich.